

LEA HOY EL SUPLEMENTO DEPORTIVO

LA NACION

AÑO XLVII — SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1963 — PRECIO: E\$ 0.10 — N.º 16.717

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado, ligera nubosidad matinal. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 18 grados, a las 15.40 horas. Mínima, 4.4 grados, a las 7 horas. APRECIAZION GENERAL: Nubosidades en la mayor parte del país, pero todas disiparán gradualmente después del mediodía.

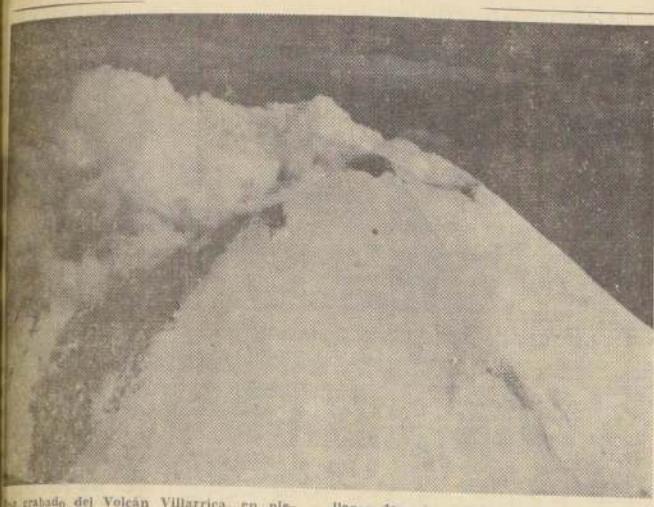
Edición de 28 páginas — En dos secciones
 Crónica Págs. 1 a 3 Caja Págs. 12 a 14
 Redacción 4 Ciales 15 y 16
 Páginas 5 Deportes 17 a 22
 Cama 6 y 7 Hacienda 23
 Provincial 8 y 9 Social 25
 Económico 10 Teatros 26 y 27
 Gremios 11 Magazine 28

NO HAY PELIGRO:

A 15 MIL PIES SE ELEVA ERUPCIÓN DEL VILLARRICA

INFORMES DE LA FUERZA AEREA Y DE CARABINEROS SEÑALAN QUE NO EXISTE AMENAZA DE LAVA O DE DESHIELO.

El Villarrica en actividad



Este grabado del Volcán Villarrica, en plena erupción, fue tomada ayer por aviones de la FACH, con base en Maquehue. Se puede ver claramente la densa capa de humo que comienza a cobrar altura hasta los pueblos de los alrededores.

DECLARÓ EL MINISTRO ORTUZAR:

Los sospechadas proyecciones tendrá el proyecto en defensa de la moral pública

Se mostró muy satisfecho de la aprobación de su iniciativa contra la prensa amarilla por el Senado.

La aprobación del proyecto de la Cámara de los Diputados, por fin, aprobó el Senado de la República. Declaró que los diputados que votaron a favor de la iniciativa, que constituyen una valiosa tesorería del país, están respaldados y respaldadas como corresponde, poniéndolas, por fin, a cubierto del comercio vil, inescrupuloso y repugnante que ciertas publicaciones hacen con ellas, a la vez que explotaban, también, el crimen y la pornografía", declaró a LA NACION el Ministro de Justicia, Enrique Ortuzar Escobar.

(PASA A LA PAGINA 7)

Por acuerdo unánime el CEN pidió expulsión del senador Exequiel González

Partido Radical, ayer, en unanimidad, votó a favor del CEN de esta comisión política, que aplicó la pena de expulsión del senador Exequiel González, quien es la votación de la sección del CEN.

Por unanimidad, también, la Directiva Nacional expresó los señores Raúl Morales Adriasiola, Edwin Lathrop y Guillermo Delano, su más amplia solidaridad y adhesión frente a los ataques recibidos de parte del senador señor González y de algunos órganos de difusión.

El presidente del Partido, señor Raúl Rettig, rindió un sentido homenaje a la memoria del dirigente del APRA, señor Manuel Seoane, recientemente fallecido. Dijo el señor Rettig que este demócrata fue un símbolo en la larga lucha por las libertades de América y uno de los más entusiastas iniciadores de la integración espiritual y económica del continente. La Directiva Nacional acordó enviar al Partido Aprista un cable representando el sentimiento de dolor que le embarga por este sensible fallecimiento. Acordó, asimismo, que un miembro del Partido Radical viaje a Lima con ocasión del traslado de los restos del señor Seoane a su país.

En el orden interno, el CEN acordó postergar hasta el 19 de octubre la reunión ordinaria de la Asamblea Nacional que debería reunirse el 12 del mismo mes.

Finalmente se resolvió solicitar al Supremo Gobierno la inclusión en la Convocatoria Extraordinaria del Congreso del proyecto de ley que crea un Banco de Fomento Nacional Cooperativo, con el trámite de urgencia necesario, y resguardar del señor Ministro de Economía el debido interés y atención para que esta idea del Partido sea Ley de la República.

Santiago, 11 de septiembre de 1963.

ARRESTO DE AGITADORES



SAIGON.— Fuerzas del ejército y la policía proceden a cerrar una escuela de las Fuerzas de Segunda enseñanza que en cumplimiento de una orden del Gobierno fueron clausuradas, con el fin de impedir manifestaciones antigubernamentales de parte de los estudiantes.

DICE EMBAJADOR GUTIERREZ:

VIGOROSO IMPULSO DIO A CHILE LA ALIANZA PARA EL PROGRESO

El diplomático chileno señaló en Nueva York que "era muy temprano para perder la esperanza" en su acción. Agregó que "nuestros peores enemigos no son los comunistas, sino los pesimistas y los inocentemente optimistas".

NEW YORK, 11 (UPI)— (Por Ted Landreth).— Sergio Gutiérrez Olivos, el Embajador de Chile en los Estados Unidos, dijo hoy que está convencido de que la Alianza para el Progreso triunfará y que "es muy temprano para perder la esperanza" en ella.

Gutiérrez, quien pronunció un discurso en la Sala "Empire" del Hotel Waldorf durante un almuerzo ofrecido en su honor por la Sociedad Panamericana y la Asociación Chileno-Americana, añadió que "es muy tarde para volver atrás". Luego agregó:

"Nuestros peores enemigos no son los comunistas, sino los que se muestran o muy pesimistas o inocentemente optimistas".

Explicó que Chile había avanzado una tremenda distancia junto a la Alianza —es-

pecialmente en los aspectos de las viviendas y construcción social, así como en la reforma impulsiva, y subrayó:

“Permite una situación de la más grave urgencia. Lo que nos concierne ahora no es el pasado “sino la pregunta crítica del futuro: ¿es ésta la hora de abandonar lo que se ha empezado?”

Respondiendo siempre que no, el Embajador expresó su preocupación con lo que ocurriría si el Congreso de los Estados Unidos no siguiera mostrando su buena fe, mediante la asignación de los fondos necesarios.

Dijo que en ese caso "la gravedad de las consecuencias no podría exagerarse" porque basó las presentes circunstancias la desaparición de la Alianza significaría también la termi-

nación de nuestra unidad interamericana.

Terminó diciendo el Embajador que "la era de la revolución pacífica y del progreso al cual me refiero, no es más que la era de un esfuerzo gigante para defender nuestros ideales comunes... Estoy convencido de que ganaremos la batalla".

Junto con los distintos miembros de la Sociedad Panamericana y de la Asociación Chileno-Americana, también asistieron al almuerzo el ex Embajador de los Estados Unidos, Spruille Braden —figura bien conocida en la América Latina— y James A. Farley, quien fuera Administrador General de Correos de los Estados Unidos durante el Gobierno del Presidente Franklin D. Roosevelt.

Desde la madrugada de ayer, el imponente Volcán "Villarrica" entró en erupción. El fenómeno fue comunicado a Santiago por el Grupo de Aviación N.º 1 "Machalí", en Temuco, y desde el Aeródromo de Lancoche, a la Superioridad de la Fuerza Aérea de Chile. Preliminarmente, fue confirmado por el Comandante de Escuadrilla, Víctor Sepulveda Cifuentes, quien sobrevoló la región en aviones de esa Unidad, a fin de impedir que los verdaderos alcances de la nueva erupción.

15.000 PIES DE ALTURA

El Comandante Sepulveda pudo comprobar que desde el cráter del Volcán se desprendía una densa capa de humo que alcanzaba a más de 15 mil pies de altura. Después de una hora de volar alrededor del macizo andino, comprobó, también, la existencia de profundas grietas en el costado Sur-Este y a 300 metros aproximadamente de la "bocanilla" del Volcán, por donde se desprendía una gran columna de humo, junto con una corriente de materias incandescentes que se desplazaban por las faldas y cuya intensidad aumentaba cada quince minutos.

En el costado Sur-Este y en el interior del cráter, el piloto observó asimismo, el escape de materias incandescentes en menor cantidad. La actividad principal estaba concentrada en las grietas del costado Sur-Este.

NUEVOS DETALLES

TEMUCO.— A las cuatro de la madrugada de hoy entró en erupción el Volcán Villarrica, fenómeno que fue aumentando hasta alcanzar caracteres de violencia. Al principio, Carabineros había informado que no existía peligro por el momento. A las 4.30, los habitantes de los pequeños pueblos que se levantan en sus faldas y alrededores Holan, Huénica.

Sin embargo, a las 10 de la mañana, un avión FACH con base en Maquehue, sobrevoló el volcán, comprobando que la fumarola se elevaba ya a 15 mil pies de altura.

No obstante, como no hay nieve por el lado de la nueva grieta que se abrió, no existe peligro de un deshielo que pudiera tener graves consecuencias.

El Volcán "Villarrica" está en el sector fronterizo de la provincia de Cautín, se eleva a 4.864 metros de altura y en las cercanías están los lagos "Calafquén", "Colico" y otros. Existe, también, varios refugios para los amantes de los deportes de la nieve y en una de sus riberas se alza el hermoso balneario de Pucón.

EN OBRAS PÚBLICAS

Nuevas informaciones que se recibieron en el Departamento de Hacienda del Ministerio de Obras Públicas, dijeron que en las faldas del volcán no se han observado, hasta ahora, avalanchas de lava.

Las comunicaciones enviadas por el Ingeniero Provincial de la zona, añadieron por otra parte, que a las 5.55 horas de ayer, se observó un gran resplandor en la zona del cráter principal, el que fue aumentando gradualmente en llamas, que alcanzaban hasta 50 metros de altura. Posteriormente, la lava comenzó a descender por la faldas que da al lugar denominado "Molco". Huénica y Chapulén, por el lado de la provincia de Valdivia.

INFORMACIONES DE VALDIVIA

VALDIVIA.— El Intendente de esta provincia, Santiago Guzman Paredes, envió el siguiente telegrama al Ministro del Interior, relacionado con la erupción del volcán Villarrica:

"Se encuentra en actividad".

(PASA A LA PAGINA 7)

Ministro Konrad Adenauer. EN EL GRABADO, el senador Durán charla con el Ministro Erhard. Aparecen, además, el Embajador de Chile en Alemania Federal, Arturo Maschke, y el Consul General, Enrique Melkonian.

ACUSACION NO TIENE FUNDAMENTO

Ministerio de Salud ha velado por el cumplimiento de la ley

El encasillamiento no dejó a ningún funcionario de la Planta "A" con una remuneración inferior al vital.

Categórica declaración del Ministro, Benjamín Cid.

En una categórica y concreta declaración el Ministro de Salud demuestra la falta absoluta de base de la acusación planteada por los sectores de la oposición en su contra, a raíz de la queja ilegal que afecta parcialmente a los servicios asistenciales.

Expresó el Ministro Benjamín Cid:

El artículo 27 de la Ley N.º 13.305 dispone:

"Después de aplicados los reajustes de la presente Ley, los empleados de la Administración Pública, Poder Judicial y Servicio Nacional de Salud no podrán gozar de una remuneración total, excluida la asunción familiar, inferior al sueldo vital que rige para la provincia de Santiago. No se aplicará esta disposición al personal de las Fuerzas Armadas y Carabineros, de la Universidad de Chile, Técnica del Estado, al pagado por horas de clase, al que se comprende en la denominación de 'Personal de Servicio' al que preste servicios con horarios parciales o por horas diarias de trabajo, y a los obreros pagados a jornal en cualquier forma."

En consecuencia, al personal de Servicio y al personal a jornal no se les aplica la disposición del inciso 1º.

El encasillamiento no dejó a ningún funcionario de la Planta "A" con una remuneración inferior al vital. El último grado era el 12, con E\$ 77 mensuales.

(PASA A LA PAGINA 7)

SERIAN AUTORIZADAS LAS FONDAS Y RAMADAS EN LA AVENIDA BEAUCHEF

Informe de la Comisión de Efemérides contará con mayoría en la sesión especial de hoy.

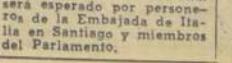
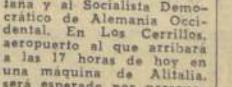
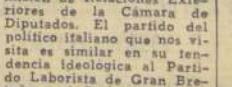
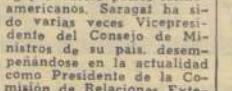
En fuentes oficiales se adelantó que tendrá mayoría el Informe de la Comisión de Efemérides Nacionales, Fiestas y Deportes, que recomienda la instalación de las fondas y ramadas en la Avenida Beauchef.

El informe será votado este tarde, en sesión especial, pero surtará fundamentales modificaciones. Desde luego, sólido la autorización para los días 17, 18 y 19, eliminando el 16. El horario ha sido fijado entre las 10 y las 20 horas, y deberán terminar su funcionamiento a las 26 horas del día 19. Las ramadas y fondas solamente podrán levantarse en la acera poniente de la Avenida Beauchef. Deberán tener cinco metros de frente y por quince metros de fondo, de los cuales siete metros ocupará el pavimento de la avenida y ocho de la acera de tierra del Parque. El metro lineal costará 5 escudos.

La Comisión de Efemérides está autorizada para que, en casos calificados por ella, conceda permisos a los alumnos de instrucción, en forma gratuita, para instalar entretenimientos compatibles con su calidad de estudiantes, con el fin de procurarse recursos para viajes de estudios o de otras actividades que persigan un objetivo cultural.

Si fuese, asimismo, el cobro de derechos para el ejercicio del comercio en la zona de las fondas.

La Municipalidad deberá también acordar hoy el financiamiento de su programa de celebración de fiestas patrias, para el que anteriormente se fijó la suma de 45 mil escudos, cantidad que posiblemente sea rebajada por razones de economía.



arte y cultura

Becas académicas en Alemania para estudios en 1965

El Servicio Alemán de Intercambio Académico informa que se han abierto las inscripciones para optar a becas durante el año académico de 1965, en una universidad de la República Federal de Alemania.

Los interesados deben ser chilenos: egresados universitarios; edad máxima 30 años, y tener conocimientos del idioma alemán.

Las solicitudes deben estar completas antes del 18 de octubre del presente año, y entregadas en la oficina de la Comisión, calle Londres 81, de lunes a viernes de 10 a 12.30 horas, o por carta a casilla 1060, Santander.

Los formularios que se entregarán en la oficina de la Comisión, deben ser llenados en cuatro ejemplares y acompañados de la siguiente documentación: 1. Una autobiografía en alemán, (un ejemplar en español); cuatro copias a máquina; 2. Solicitud en alemán explicando los motivos para optar la beca, materias que desea estudiar y aplicación de estas en el ejercicio de su profesión en Chile; 3. Dos referencias de sus profesores sobre capacidad y vocación profesional, y una referencia del candidato en cuatro ejemplares (las escrituras en castellano deben ser traducidas al alemán en cuadruplicado); 4) Certificados de bachillerato; 5) Certificados de exámenes anuales y de grado;

licenciatura o título universitario; 6) Cuatro fotografías; 6) Certificado de conocimientos de alemán, y examen médico de la salud del candidato.

Flores de Felisa Valdés



En la Sala de Arte del Banco de Chile, Huérfanos 972, en trepés, Felisa Valdés exhibe una exposición de sus cuadros, que consiste de flores y naturalezas muertas al óleo.

Veinte telas, que comprenden un conjunto homogéneo de pinturas, forman esta muestra, que nos revela el grado de adelanto técnico alcanzado por la artista, cuya obra refleja sus inquietudes y afanes, su amor por las flores, que la pintora misma —según nos dice— cultiva con esmero.

Sobresalen de sus flores, en las cuales la artista aplica una gama más fresca y luminosa, sus "Crisantemos", de agradable armonía cromática, que se muestran en el grabado.

La exposición de Felisa Valdés permanecerá abierta hasta el día 13 del presente, de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

AL DIA...

CONCIERTO DE PATRICIO CADÍZ: A las 19.30 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.º, el violinista Patricio Cádiz, ofrece un concierto con obras de Beethoven, Ravel, Fiocco, Wieniawski, Enrique Soro, Debussy, y Falla. Será acompañado al piano por María Iris Radrigán. Patricio Cádiz, brillante alumno del Conservatorio Nacional de Música, obtuvo una beca otorgada por Esco Chile, para perfeccionarse en el National Music Camp de Interlochen, en Michigan, y en la Academia Musical Eastman, de Nueva York. La entrada al concierto, es libre.

CONFERENCIAS DE SOCIOLOGO ESPAÑOL: El profesor de Sociología y Filosofía Social de la Universidad de Madrid, y Director del Departamento de Sociología de la Religión del Instituto Balmes, Manuel Llaca, llegará hoy a Chile, invitado por

el Instituto Chileno de Cultura Hispánica, para dictar conferencias sobre su especialidad. El señor Llaca Pelón dirigió en Madrid la Mesa Redonda de Sociología Iberoamericana celebrada recientemente. En su programa en este país, consulta conferencias en la Escuela de Sociología de la U. Católica; en el Departamento de Desarrollo de América Latina, y en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales.

MUSICA FOLKLORICA EN PROVIDENCIA: Mañana, a las 19 horas, en el Instituto Cultural de Avenida Providencia 2653, se realizará un concierto de música folklórica para conmemorar su segundo aniversario. Participarán: Charlotte Schumann, Martín Dominguez, Sergio Miguel, las hermanas Vergara, el trío Las Calandrias, los Colchagüinos, Enrique La Solar, las Hermanas Cruz y Wili Gamboa. La entrada es libre.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES

BIBLIOTECA NACIONAL: Avda. 15 de Septiembre entre Almirante y Marín. De lunes a viernes, de 9 a 12.30 y 15 a 19 horas. Sábado, de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO PEDAGOGICO: Diagnóstico. De lunes a viernes de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 9 a 12.30 y 15 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: Quinta Normal, martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingo, de 11 a 18 horas. Entrada: los lunes: entrada libre.

MUSEO DE ARTE POPULAR: Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES: Parque Forestal. De martes a sábado, desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores. Martes a sábado, de 9 a 12 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL: Quinta Normal. Martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO B. VICUÑA MACKENNA: Avenida Vicuña Mackenna 1-A. Martes a sábado, de 9 a 12 horas. Domingo, de 11 a 18 horas.

H O Y

EXPOSICIONES

DAMASCO OGAZ: Esp. de la Escuela Superior de Bellas Artes. Bautista 103, subterráneo. De lunes a viernes, de 10 a 12.30 y 15 a 18 horas.

JOSE DE ROHUA: Esp. de la Escuela de Bellas Artes. Bautista 103, subterráneo. De lunes a viernes, de 10 a 12.30 y 15 a 18 horas.

ESTOCOS DE SANTIAGO: Exposición. Fotografías de obras de los socios de Foto-Club de Chile, Instituto Chileno Norteamericano. Madero 3467.

PIEDRAS: Murales de María Matrera. Exposición en cuadros, etc. Instituto Brasileño, Avenida O'Higgins 1630.

13.30 — Carta de Aluato.

— Características.

— Carta de España.

— Telesericio y Noticias de la Universidad Católica.

— Televisión.

17.50 — Carta de Aluato.

— Características.

— Los Cuadros de Colorín.

— Veriedades Musicales Escolares.

— Cine.

— Cine del Hogar.

— A la educación Rural.

— Cine.

19.00 — En la lucha contra el dolor.

— Pantallas del Deporte en Hernán Solla.

— Cine.

20.10 — En la lucha contra el dolor.

— Pantallas del Deporte en Hernán Solla.

— Cine.

PINTORES IMPRESIONISTAS: Exposición de famosos cuadros europeos. Pinacoteca U. de Concepción. Biblioteca Nacional, Moneda 650.

NILOCRAFIAS: Esp. del grabado. Galería Boile Londres 92.

QUINCE PINTORES Y ESTUCHE: Esp. obras de Balmaceda, Barreda, Couve, Daskan, Galvez, J. González, Milla, N. Pérez, R. Pérez, R. Pérez, San Martín y C. Silva. Galería Carmen Waugh, Bandera 131, altos.

FRESCOS MEDIEVALES: Esp. de Yungay, Casa de la Cultura, Río Colorado, 1000.

PEDAGOGICO DEL PERU: Exposición didáctica, Av. B. O'Higgins 372, piso 3.º, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas.

ARTESANIA: Esp., esculturas y dibujos de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ARTESANIA DIAGUITA: Esp., cerámica, cerámica, por don Rómulo Martínez. Inst. Cultural, Avda. B. O'Higgins 3653.

EXPOSICION PEDAGOGICA: Metodos de enseñanza de la Lectura y Escritura, montado por el Círculo de Profesores y Trabajadores de la Esc. Normal Superior Abelardo Nuñez, en Av. B. O'Higgins 3677, abierto hasta el 20 del presente.

CONCURSO DE PINTURA ACRILICO DEL PACIFICO: A las 19.30 hrs., en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, se inaugura la exposición de las obras enviadas.

MUSICA: Monique de la Torre: Recital de la soprano acompañada al piano por Ricardo Corma. Salón Honor U. Católica, 1000. Entrada libre.

CONCIERTO DE VIOLIN: Por el concertista Guillermo Gómez, becario del Fondo Nacional de Desarrollo Cultural, B. O'Higgins 1117, piso 3.º, a las 19.30 hrs.

AUDICION DE JAZZ: con participación de José Housman, a las 19.30 hrs. Inst. N. Americano, Moneda 1467.

EXPOSICION DE MONOQUES: Esp. de la Escuela de Bellas Artes. Bautista 103, subterráneo. De lunes a viernes, de 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas.

EXPOSICION DE LA MEDIEVAL: Esp. de Roma Arundell, por Sodre Concha, a las 19 hrs. en Bulevar 79, piso 3.º.

CONFERNCIAS: LA ULTIMA TEMPORADA DE TEATRO FRANCES: Esp. de Teatro, a las 18.45 hrs. Inst. Francés, Agustinas 719. Entrada libre.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artesanía. Galería Pérez, 1000.

ESTUCHE: Esp. de la Escuela de Artes

Cámara de Diputados

SESION 49^a ORDINARIA, EN MARTES 10 DE SEPTIEMBRE DE 1963

(De 15 a 16 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR MIRANDA, DON HUGO

SECRETARIOS. LOS SEÑORES CANAS IBÁÑEZ Y KAEMPF

(Versión Oficial)

V.-TEXTO DEL DEBATE Población Mataquito de la ciudad de Curicó;
Se abrió la sesión a las 15 horas.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Las Actas de las sesiones 44a., 45a., 46a., 47a. y 48a., están a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar lectura a la Cuenta.

El señor KAEMPF (Prosecretario).— Se han recibido:

1.- Tres oficios de Su Excelencia el Presidente de la República:

Con el primero, hace presente la urgencia para el despacho del proyecto de ley que restaura las remuneraciones del personal docente administrativo y de servicios de las distintas Universidades del país.

Con los dos restantes, devuelven con observaciones los siguientes proyectos de ley aprobados por el Congreso Nacional:

El que interpreta los artículos 1.º o permanente y 1.º o 2.º o transitorios de la Ley N.º 14.872, que fijó la Planta y sueldos del personal de la Dirección General del Registro Civil e Identificación y el que beneficia a don Rogelio Bonino Bravo.

2.- Seis oficios del Honorable Senado:

Con el primero, devuelven aprobado en los mismos términos en que lo hizo esta Corporación, el proyecto de ley que autoriza la celebración de carreras extraordinarias a beneficio de la Asociación Cooperadora de la Asistencia Pública de Santiago.

Con el segundo, comunican los acuerdos adoptados respecto de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República, al proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional, que aumenta las remuneraciones del personal dependiente del Ministerio de Educación Pública.

Con el tercero, devuelven aprobado con modificaciones el proyecto de ley que fija la Planta y sueldos del personal dependiente del Ministerio del Trabajo.

Con el cuarto, comunican haber rechazado el proyecto de ley que establece que la Policia Chilena de Beneficencia entregará anualmente la cantidad de \$ 9.000.000 a la Sociedad Chilena de Obstetricia y Ginecología.

Con los dos últimos, remiten aprobados los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de La Serena para contratar empréstitos.

3.- Dos oficios del señor Ministro del Interior, con los que contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, acerca de las materias que se señalan:

Del señor Gumucio, relativo a la constitución de la Municipalidad de Ancud, y

Del señor Lehuedé, referente a diversos problemas que afectan a la comuna de Paine.

4.- Tres oficios del señor Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción:

Con el primero, contesta el que se le dirigió en nombre de la Corporación, sobre el servicio de taxis colectivos entre la Alameda Bernardo O'Higgins y la comuna de La Cisterna.

Con los dos restantes, contesta los que se le dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, respecto de las siguientes materias:

Del señor González Utrera, acerca del plan de electrificación de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Del señor Ossio, relativo a la entrega a ese Ministerio, por la Empresa de los Ferrocarriles del Estado de diversos ramales de ex ramales de dicha Empresa.

5.- Tres oficios del señor Ministro de Educación Pública, con los que contesta los que se dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las materias que se señalan:

Del señor Aravena, relativo a la certificación de las denuncias de Su Señoría en relación con los irregulares cometidos en la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile;

Del señor Aravena, relativo al número de delegaciones que se encuentran en el extranjero en Misión Oficial.

Del señor Muñoz, referente a la denuncia formulada por el señor Guillermo Brizonez Martínez en contra de un Inspector de Impuestos de la Comisión de la Oficina de Talcahuano.

6.- Tres oficios del señor Ministro de Hacienda, don Hugo (Presidente).— No hay acuerdo.

7.- Tres oficios del señor Ministro de Obras Públicas, con los que contesta los que se dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las siguientes materias:

Del señor González Utrera, acerca de la creación de un Liceo Experimental Mixto en la ciudad de Chillán.

Del señor Pantoja, acerca de la posibilidad de otorgar el carácter de Fiscal al Liceo Nocturno Pedro Aguirre Cerda, de Valdivia.

8.- Un oficio del señor Ministro de Justicia, con el que contesta el que se le dirigió en nombre del señor Gumucio, relativo al nuevo Reglamento de Disciplina para el Personal del Servicio de Prisiones.

9.- Once oficios del señor Ministro de Obras Públicas con los que contesta los que se dirigieron en nombre de los señores Diputados que se indican, referente a las siguientes materias:

Del señor Acevedo, sobre instalación definitiva del servicio de agua potable en la localidad de Valdivia de Palmar.

Del señor Cancino, respecto de la instalación del servicio de alcantarillado en la ciudad de Chimbarongo;

Del señor Clavel, acerca de la inclusión del puerto de Taltal en el trazado de la Carretera Panamericana, en la provincia de Antofagasta;

Del señor Fuentealba, relativo a la pavimentación del camino que une la localidad de La Higuera con la Carretera Panamericana;

Del señor González Maestre, referente a la instalación del servicio de agua potable en la localidad de Perquenco;

Del señor Naranjo, sobre expropiación de terrenos para habilitar el acceso a la

Cuenta.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

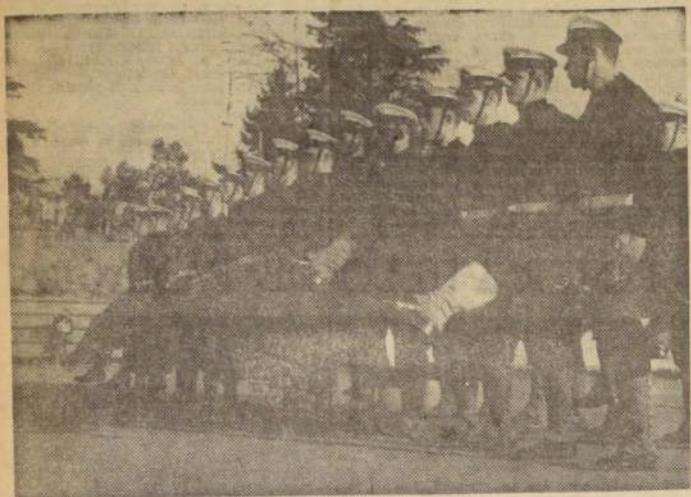
El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

El señor MIRANDA, don Hugo (Presidente).— En el nombre de Dios, se



VALPARAISO: ENTRENANDOSE PARA LA PARADA. — En el Parque Alejo Barrios, de Playa Ancha, se encuentra practicando la Escuela Naval "Arturo Prat", que el sábado presentará la Revista Preparatoria de la

gran Parada Militar. En el grabado, un batallón de cadetes, en tenida de campana, en uno de los ensayos del desfile, que han sido seguidos por un numeroso público apostado en las cercanías de la ellipse del parque.

AQUI...EL PUERTO

TERRONO PARA FONDAS Y RAMADAS.— A las 9.30 horas del próximo domingo empezarán a ser entregados los terrenos en que se levantarán las fondas y ramadas con que será celebrado en nuestro puerto el aniversario de la Independencia Nacional. El sábado, además, serán igualmente entregados en la Municipalidad los fondos que la Comisión de Fiestas Patrias ha destinado para los actos populares que organiza las juntas vecinales y otras entidades de la parte alta de Valparaíso. También se encuentran preoccupados los ediles de los detalles últimos de los actos públicos que serán presentados entre los días 17 y 19.

DIA DEL MAESTRO.— Hoy será conmemorado el Día del Maestro por los profesores radicales de Valparaíso, quienes realizarán un acto simbólico en el local de la colectividad. El acto se efectuará a las 19 horas y asistirán especialmente invitado el alcalde de Concepción, profesor primario Emilio Molina Pincheira. Se rendirá en esta ocasión un homenaje al maestro en la persona de los militantes más antiguos del Partido Radical y asistirán dirigentes y profesores radicales de nuestra provincial.

NUEVO AUTOMOTOR DE LUJO.— Un nuevo automotor se luce que hará el servicio entre Valparaíso y Santiago, se inaugura el sábado próximo. El itinerario de este nuevo moderno automotor es el siguiente: salida de Almopocilla a las 10.30 horas, llegada al puerto a las 13.10 horas, para recorrer a la capital a las 19 horas y llegada Manocho a las 21.40. En la actualidad con un automotor todos los días, a excepción de domingos, festivos, una parte del puerto a las 7.30 horas y regreso a Manocho a las 19.

NUEVA ESTACION DE SERVICIO.— A las 19 horas de mañana se inauguraría en Valparaíso la estación de servicio Shell, en Avenida Errázuriz esquina de Manuel Rodríguez, y con este motivo la Shell Chile S. A. Petrolera y la firma Ficari y Nieman ofrecerán un cocktail a las autoridades, representantes de la banca y el comercio, periodistas, etc. Asistirán también ejecutivos de la Shell, que dejarán de este modo habilitada en el puerto una nueva y moderna estación de servicio para la mejor atención de vehículos motorizados.

GUAGUA NACIO EN VIA PUBLICA.— Nuevamente los chilenos debieron convertirse en improvisados pioneros al entregar a una madre que dio a luz en calle Chancho, de esta ciudad, la tarde del 25 de junio "Juan" Fuenzalida Brito, causado por la calle estrecha cuando se presentó la inminencia del parto. Una pareja de Carabineros José Parra Guererro y José Contreras, se apresuró a prestar la requerida atención a la madre, que fue posteriormente trasladada a la Asistencia Pública. Dio a luz una guagua del sexo femenino, y tanto ella como la madre se encuentran perfectamente.

CUERPO DE INSPECTORES.— El Club de Seguridad del tránsito, en este puerto, realizará en Viña del Mar el primer curso para formar un cuerpo de inspectores ad honorem. La matrícula del curso será limitada, y éste durará tres meses. Luego de este curso, los alumnos recibirán credenciales oficiales, que les posibilitará para el trabajo de fiscalización en vías de nuestra zona. Las inscripciones se reciben en la oficina de la Subcomisión de Patrullas y Tránsito, de Viña del Mar, de 4 Norte, esquina de 3 Poniente. Las clases serán los lunes y jueves de 19 a 20 horas, y serán dirigidas por el encargado, H. P. Héctor Díaz, oficial instructor de la Escuela de Tránsito de Viña.

ANIVERSARIO DE LICEO.— Ayer cumplió 11 años de existencia el Liceo Vespertino Femenino, de este puerto, anexo al Liceo 2, de Niñas. El establecimiento tiene en la actualidad 580 alumnas, de 10 a 16 años, y está dirigido por la profesora María Vergara.

HOMENAJE DE ROTARY CLUB.— Hoy se efectuará un homenaje a la patria y a nuestro Ejército, en el Rotary Club de Valparaíso, homenaje que estará a cargo del periodista y escritor Jorge Inostroza. Asistirán autoridades civiles, militares, navales y de Carabineros, en compañía de sus esposas.

INSA CELEBRO SUS 23 AÑOS



El Superintendente de Fábricas de GENERAL INSA, Sr. Miguel Busqués, entrega el premio por 15 años de servicio en esa industria al Sr. Carlos Fredes.

En el Casino de GENERAL INSA en Maipú, todos los que trabajan en ella celebraron fraternalmente sus veintitrés años de actividad industrial, que con ritmo siempre creciente ha contribuido al progreso general del país.

Durante el desarrollo de esta ya tradicional fiesta de camaradería, fueron entregados premios de estímulo a los colaboradores que cumplían veinte años de servicio.

El acto fue animado, entre otros números artísticos, por el CORO "INSA" que estuvo de tanto por miembros del personal de la industria como por sus familiares.

Esa fiesta anual de INSA fue presidida por el Gerente General, Sr. Howard Swires, quien hizo entrega de los premios a que ya hemos hecho referencia.

La nómina de los premiados es la siguiente: el señor Javier Reyes Ortiz, por 20 años, a quien le fue entregado su premio por el Gerente General, Sr. Howard Swires. El señor Carlos Fredes, por 15 años, quien lo recibió de manos del señor Superintendente de Fábricas, Miguel Busqués, al cual, a su vez, le fue entregado por el Director, señor Carlos Gellona, el premio que le corresponde por haber cumplido 10 años en INSA; el señor Fernando Pino, por 10 años, recibió su premio de manos del Gerente de Ventas, señor Paul Gregg, y la señora Lastenia Pequeño, por 5 años de servicio, le fue entregado su premio por el señor Luis Balar, Jefe de Ingeniería de INSA.

Gran programa cívico-militar se prepara en el Puerto para el 18

VALPARAISO.— Con motivo de la celebración del 153º Aniversario de nuestra Independencia, la Comandancia General de la Guarnición de Valparaíso, desarrollará un programa Cívico Militar, que como todos los años, constituirá un brillante espectáculo popular. La Jefatura de las Fuerzas de Presentación de la Guarnición de este puerto, ha sido nombrado el capitán de navío (EM. A.) Patricio Carvajal Prado, y la ceremonia será presidida por el Intendente de la Provincia, Luis Guevara Ortíz. El vicealmirante Jacobo Neumann Etienne, representará al Comandante en Jefe de la Armada en la ceremonia. La Comandancia en Jefe de la Armada, ha dispuesto la participación de un Batallón de Marinera con estandarte y banda.

ACTOS DEL PROGRAMA

A las 8.15 horas, se efectuará la Revista Preparatoria por el Comandante del Pabellón de Guarnición, a las 11 horas, las que tomarán parte la Parada Militar del 18 de Septiembre. La revista se efectuará en el Parque Alejo Barrios de Playa Ancha.

MIERCOLES 18 DE SEPTIEMBRE

A LAS 8.15 HORA: Izamiento del Pabellón Nacional, a las 11 horas, las que correspondientes, en las unidades, reparticiones y edificios de la Intendencia. Una Sección del Centro de Abastecimiento y la Banda Instrumental del Regimiento del Ejército.

18 DE SEPTIEMBRE

1) Salva mayor de 21 cañones por las baterías de salvavidas.

2) Los buques de la Armadaizarán el Pabellón Nacional de

3) Combate y lucirán empavesa.

4) En este acto se efectuará el izamiento de los buques mercantes surtidos en la bahía.

5) Los Comandantes de Unidades y reparticiones dictarán una alocución patriótica sobre la significación de la fecha que se conmemora.

A LAS 10 HORAS: Tedeum en la Iglesia Catedral con asistencia de autoridades civiles, consulares, de las Fuerzas Armadas y Carabineros. Las invitaciones las hará el Excmo. Arzobispo Obispo de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle.

A LAS 11 HORAS: Parada Militar en el Parque Alejo Barrios con participación de las fuerzas indicadas.

A LAS 11.30 HORAS: Formación Aéro-Naval sobrevolando el Parque Alejo Barrios.

A LAS 12 HORAS: Salva mayor de 21 cañones por las baterías de salvavidas.

A LAS 13 A 14 HORAS: La Cripta del Monumento a los Héroes de Iquique, por una Sección del Centro de Abastecimiento y la Banda Instrumental de la Escuela de Artillería y Torpedos.

A LAS 14 HORAS: La Cripta del Monumento a los Héroes de Iquique permanecerá abierta al público, para ser visitada.

A LAS 15 A 16 HORAS: Se efectuarán retratos en Plaza Francisco Vergara, por la banda del Regimiento Coraceros y en Plaza Victoria, por la Banda de Carabineros.

El alzamiento del Parque Alejo Barrios y demás detalles estarán a cargo del Centro de Abastecimiento y ASMAR instalará parlantes para la ceremonia del día 18. La Gobernación Marítima designará además una Guardia de 4 artilleros, en tanto permanezca abierta la Cripta.

OPICIALES DE CEREMONIA Y RECEPCION: Oficial de Ceremonia ha sido designado el capitán de fragata DC. Edgardo Appel, Oficial de Recepción, el capitán de corbeta Héctor Núñez Cabré.

FUERZAS QUE TOMARAN PARTE EN LA PARADA MILITAR

Al mando del capitán de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell", a los que se podrán llamar a propuestas públicas para el próximo año, a fin de pavimentar esta importante vía de comunicación al balneario de Iloca, previa la destinación de los fondos que se estimen necesarios. (Merino Bustos, corresponsal).

A LAS 21 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 22 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 23 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 24 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 25 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 26 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 27 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 28 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 29 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 30 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 31 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 32 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 33 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 34 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 35 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 36 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 37 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 38 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 39 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 40 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 41 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 42 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 43 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 44 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 45 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 46 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 47 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 48 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 49 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 50 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 51 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 52 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 53 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 54 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 55 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 56 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 57 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 58 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 59 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 60 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

A LAS 61 HORAS: Despliegue de reflectores por los buques de la Escuela de la Armada, Escuelas de Artillería y Torpedo y Regimiento DC N.º 2 "Condell".

Nuevos Programas de Seminarios para el presente año en la CNT

UNITY HOUSE, Pensylvania — La Federación Norteamericana del Trabajo y Congreso de Organizaciones Industriales inició oficialmente la campaña sindical en pro de la Fundación Commemorativa Eleanor Roosevelt, con la donación de un cheque por 250.000 dólares.

Con estos cursos, que ocuparán el máximo de tiempo disponible, la CNT pondrá término a su labor de capacitación sindical a través de Seminarios por el presente año y se estudiarán nuevos proyectos de ampliación para el año próximo, a fin de poder abarcar mayor número de dirigentes alumnos, con objetivos a formando federaciones y la realización de seminarios nacionales, congresos y torneos internacionales.

En su reunión de febrero último, el Consejo Ejecutivo había prometido su pleno apoyo a la campaña de la Fundación.

Sindicalismo de USA inicia campaña para Fundación Eleanor Roosevelt

La encabeza la AFL-CIO y su meta son 25 millones de dólares.

Esta suma provino de adalantes de ocho sindicatos internacionales, y señala el comienzo de una intensa campaña por hacer que cada uno de los miembros de las filiales de la AFL-CIO contribuya con una hora de jornal, o con un dólar, a la Fundación.

George Meany, el presidente de la AFL-CIO, ha dicho en carta a los funcionarios de las filiales, que "aunque cerca de 60 años de su vida, Eleanor Roosevelt luchó sin desmayo, y se identificó ampliar y fomentar escuelas con las luchas y aspiraciones para los niños necesitados y de los trabajadores. Ella fue, da respaldo efectivo a orga-

nizaciones que cooperan en la labor de las Naciones Unidas.

La Fundación fue oficialmente creada por el Congreso de los Estados Unidos el 23 de abril del presente año, a petición del Presidente John F. Kennedy, de miembros de la familia Roosevelt y de un grupo de dirigentes nacionales encabezado por Adlai Stevenson, Delegado de los Estados Unidos ante la NNU y presidente de la Fundación. Los fidelcomisarios de la Fundación, son entre otros, Meany, Keenan y los vicepresidentes de la AFL-CIO, Walter P. Reuther, y David Dubinsky. La meta de la campaña es formar un fondo de 25 millones de dólares, para proseguir las importantes labores que desarrollaba la señora Roosevelt.

Después de haber dado término el día anterior a las reuniones de comisiones, el domingo, a las 10.00 horas, se dio lectura a las conclusiones de los trabajos y se procedió a la elección de la Directiva Na-

LA NACION — 12 — Septiembre — 1963 — 11

Reelegida la directiva de Asociación de Inspectores de los Ferrocarriles

En Concepción realizaron 8.º Congreso Nacional.

Con un almuerzo de camaradería servido el domingo pasado en el Club Liceolén de San Pedro, Concepción, se puso término el 8.º Congreso Nacional de la Asociación Nacional de Inspectores de los Ferrocarriles del Estado.

Presidente: Miguel Anguita Frederick; vicepresidente: Humberto Contreras Arancibia; secretario general, Alvaro Hernández Tapia; secretario de actas, Luis Pino Morales; secretario prensa y propaganda, Humberto Peroni Alfaro; secretario asistencia social, Rafael Díaz Verdugo.

Entre los trabajos más importantes tratados en este Congreso, fue el de Asistencia Social el que sufrió serias modificaciones tendientes a proporcionar mayores facilidades a los asociados.

Asimismo, se presentaron numerosas ponencias, que deberán ser tratadas, y resueltas por la Directiva Nacional a corto plazo, todas las cuales proponen a buscar beneficios en favor de los socios.

En la reunión final, por acuerdo de la Asamblea, se acordó enviar un telegrama a S. E. el Presidente de la República, señor Jorge Alessandri, solicitándole su valiosa intervención para que a la brevedad salga aprobado el proyecto de Revitalización de pensiones y se envíen continuos telegramas de adhesión al Director General, señor Edmundo Berón Rodríguez, al jefe de Transporte, señor Mateo Durutty y al Jefe del Departamento de Finanzas y Contabilidad, señor Guillermo Pizarro, por su valiosa cooperación.

Obreros de United Shoe piden aumento de salarios en 80%

Ayer, a las 18 horas, ante la Junta Permanente de Conciliación, se llevó a efecto la segunda audiencia en el conflicto entre el Sindicato Industrial y la firma United Shoe Machinery Company, por la presentación del pliego de salas de peticiones.

Los 58 obreros de esta industria, representados por la directiva sindical, han solicitado un aumento del 80 por ciento de sus salarios, más un 10 por ciento de gratificación anual y otras regalías. En su respuesta, al pliego, la firma ha rechazado la casi totalidad de los puntos del pliego y en el primer componiendo ha hecho un ofrecimiento de readjustar los salarios en un 35 por ciento neto, abonando a este porcentaje el 15 por ciento de bonificación otorgado por la Ley N.º 15.141, y considerar los salarios vigentes al mes de agosto de 1962, para tales efectos.

Este ofrecimiento ha sido rechazado por los representantes de los trabajadores, en consideración a los bajos salarios que a su juicio ganan en sus tareas.

Controlarán ejercicio legal de profesión de periodistas en el país

El Director General del Trabajo, Carlos Gajardo Roberts, en respuesta al Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, le informó que se habían dado las instrucciones pertinentes a todos los Servicios del Trabajo del país, para que se compruebe en las diversas empresas periodísticas y de radiofusión, que trabajan solamente periodistas colegiados.

Agree, además, que las infracciones del ejercicio ilegal de la profesión que se sorprendan, serán sancionadas con multas que establecen la ley y reglamentos que crea el Colegio de Periodistas y se dará efecto inmediato y por escrito a los respectivos Colegios Regionales.

Por su parte, el Ministro Hugo Gálvez, envió una comunicación a Lisandro Cámpa, Presidente del Colegio Regional de Periodistas de Santiago, informándole de tales medidas que ha tomado la Dirección General del Trabajo, las que se aplicarán, según manifiesta el Ministro, en todo su plazo.

Bernardo Ibáñez dirige Instituto Interamericano de Estudios Sindicales

Desde el mes de agosto se ha hecho cargo de la Dirección del Instituto Interamericano de Estudios Sindicales, el ex dirigente sindical chileno, Bernardo Ibáñez Azuá, quien por varios años desempeñó desde 1953 un cargo en la División de Relaciones con los Trabajadores de la OIT, con sede en Ginebra, Suiza. La nueva institución a que pasa a pertenecer Ibáñez, tiene su sede en Ciudad de México y es un organismo que forma parte de la ORIT.

En su actuación sindical, Ibáñez desempeñó durante un prolongado período la presidencia de la Confederación Interamericana de Trabajadores, C. I. T., fundada en 1948, y que al ser reorganizada en 1951 dio paso a la actual ORIT.

Bernardo Ibáñez se inició en las actividades sindicales en 1927, como dirigente de la Asociación de Profesores y en 1935 ingresó, en representación de los profesores, a la CTERCH, en la que desempeñó el cargo de secretario general, y entre 1941 y 1945, fue diputado por Valparaíso.

TODOS

Los insectos de la parte aérea de TODAS las plantas mueven incesantemente con TOPOSOIL líquido extrafuerte. En nuevo envase de vidrio. Se usa por gotas.

TODOS

Los insectos del suelo, comedores de las raíces, que impiden el crecimiento de plantas chilenas y árboles, mueren con TOPOSOIL polvo fuerte.

Pídalos a Jardín Reseda. Pedro de Valdivia 160. Teléfono 460980: semillerías, ferreterías, etcétera.

Los mejores trajes de Chile, en la mejor tienda de Chile



El traje ideal
creado especialmente
para la juventud
chilena

UF
UNIVERSITARIO
Falabella

Cómodo
Práctico
Moderno
Elegante
Económico

...Si es chileno es bueno...

Falabella
SANTIAGO - CONCEPCION

mejor

Si lo vende

22.2

Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas

Puntos
EDIFICIO DE RENTA N° 1 - Valentín
Letelier N° 20.

Un departamento de 2 dormitorios, de 139.82 m².
Valor: E^o 16.702.—

	Puntos
Pérez Matus, Tula	220
Melo Gorogoyta, Osvaldo	216
Horta Urbina, Héctor	212
Cepi Jara, Miguel	170
Latorre Muñoz, Luis	168
Larrondo Zárate, Manuel	166
Montes de Voto, Mario	150
Jiles Labraña, Hernán	142
Moreno Herrera, Enrique	142
Valenzuela Ruiz, Berta	136
Inurriaga Reyes, Pablo	132
Rosas Santana, Carmen	118
Cigala Mayorga, Julia	118
Alarcón Casanueva, Raúl	110
Concha Poblete, Mario	110
Loyola Francisco, Judith	104
Molina, Leiva, Sergio	102
Ruiz Concha, Marta	100
Trujillo González, Fresia	96
Yáñez Briceno, Attilio	94
Franco Amaro, María	92
Ortiz Fuentes, Domingo	90
Truén Billiard, María	88
Lyon Navarrete, Raquel	88
Salinas Vargas, Carmela	86
Vargas Tapia, Celia	82
Quiroga Soto, Haydée	80
Leiva Muñoz, Aquiles	78
Pérez Godoy, Graciela	76
Jara Sánchez, Delfina	70
Riveros Madrid, María	34

Tres departamentos de dos dormitorios, de
123.85 m². Valor: E^o 14.517.—

	Puntos
Melo Gorogoyta, Osvaldo	215
Zárate Zárate, Oscar	190
Morales Piña, Edita	188
Deformes Méndez, Alberto	186
Latorre Muñoz, Luis	178
Larrondo Zárate, Manuel	168
Montes de Voto, Mario	162
Frigolett Von Hohenstein, Mario	162
Valenzuela Ruiz, Berta	148
Herrera Ortiz, Teresa	148
Gálvez Davila, Eliana	136
Zepeda Alvarez, Mario	136
Campos Marello, Pacífico	136
Bravo Toro, Raquel	132
Compañí Boni, Amadeo	130
López Hermosilla, Rebeca	128
Cesario Reyes, Carlos	128
Ramírez Guerra, María	126
Molina Leiva, Sergio A.	124
Tracey Visconti, Arturo	122
Yáñez Briceno, Attilio	120
Tróter Quirós, Blanca	116
Palacios Palma, Carlos	116
Sepúlveda Fuentes, Teresa	114
Farias Inzunza, Raúl	112
Pickering Leurin, Sylvia	110
Buzeta Geraldo, Gumerincia	108
Sánchez Kleber, Victoria	106
Omegna Zerutti, Alofonsina	104
Rojas Silva, Mercedes	102
Vera Tapia, José	100
Kamann González, Tito	98
Muñoz Chapilla, Marcos	94
Salazar Carvacho, Carlos	94
Rivera Verde-Ramo, Carlos	92
Cekalovic Parafianovic, Rosa	92
Avila Gallor, Hortensia	90
Escala Escobar, Ernestina	90
Andersson Thennet, Oscar	88
Silva Guerra, Delta	78
Novoa Novoa, Mercedes	78
Trujillo Zúñiga, Victoria	76
Zúñiga Castro, Alberto	76
Ramírez Bravo, Sergio	74
Cevitini Ceveri, Alba	72
Blanco Castillo, Carmen	72
Sáenz Vargas, Guillermo	70
Marzullo Paratore, Esteban	70
Acuña Gutiérrez, Lucinda	70
Figueroa Lara, Iris	70
Leiva Fonseca, Joaquín	68
Valenzuela Barraza, Lucrecia	68
Salas Garrido, Lelia	64
Ampuero Valenzuela, María T.	64
Castillo Castillo, María	62
Kubat Rodríguez, Hugo	62
Prieto Ferrada, Irene	62
Bravo Oquendo, Mercedes	44
Guerra Herrera, Ideálina	42
Duff Quevedo, Guillermina	40
Zúñiga Couris, Julieta	36
Guerra Zúñiga, Sylvia	34
Canales Torres, Marina	28
Rojas Rojas, Georgina	24

EDIFICIO N° 4 - Calle Ismael Valdés
Vergara N° 640

Un depto. de dos dormitorios, de 100.86 m².
Valor: E^o 15.748.—

	Puntos
Meza Lavin, Luis	308
Vergara Keller, José Manuel	276
Montalba Vega, Manuel	276
Melo Gorogoyta, Osvaldo	270
Esquivel Marambio, Benjamín	234
Amestí Zurita, Ramón de	230
Morales Gaete, Víctor M.	224
Alarcón Lozano, Oscar Ed.	216
Manterola Gillet, Fernando	200
Horta Urbina, Héctor	192
Latorre Muñoz, Luis	178
Cifuentes Stockbrand, Luis	178
Thumala Dacaret, Elias B.	172
Ibarra Leiva, Aureliano	164
Valdés Basterri, Julio	156
Valenzuela Plaza, José	156
Roa Carrasco, Adelaida	156
Ciuentes Pinto, María	156
González Peña, María	154
Stuardo Pérez, Esteban	146
Algarra Levrini, Oscar	141
Valenzuela Cruchaga, Manuel	138
Bravo Parsons, María	138
Sellinas Vargas, Carmela	136
Bascuñán González, Demet	136
Lacassie Constant, Ives	132
Varas Lagos, María Oiga	130
Steinlein Stoetzel, Oscar Gmo.	130
Martínez Molina, Ana Guillermina	128
Torres Cereceda, Raúl	128
Turner Mondaca, Alicia	126

EDIFICIO N° 7 - Bueras N° 170-A y 172-A.

Un depto. de dos dormitorios, de 120.45 m².
Valor: E^o 21.592.—

Puntos
PRESELECCION GENERAL DE IMponentes OPOSITORES A LA COMPRA DE DEPARTAMENTOS EN LOS EDIFICIOS QUE SE INDICAN A CONTINUACION, DE PROPIEDAD DE ESTA INSTITUCION Y QUE SE ENCUENTRAN UBICADOS EN LA CIUDAD DE SANTIAGO, PRACTICADA EN CONFORMIDAD AL ACUERDO DEL H. CONSEJO DE LA INSTITUCION DE FECHA 9 DE MAYO DE 1963

	Puntos
Horta Urbina, Héctor	163
Larens Bolton, Hugo	160
Rossi Contreras, Enrique	149
Henríquez Sepulveda, Juan	128
Villavicencio Espinoza, Luis	120
Manríquez Burbua, Sara	100
Caballero Aguirre, Aura	98
Cortés González, Carlos	98
Vergara Toro, Celso	86
Villa Revey, Ketty	82
Quiroga Soto, Haydée	80
Ríos Navia, Hilda	64
Bravo Toro, Raquel	44
Urriola Molina, Aida	26

Puntos
Canovas Robles, José
Villavicencio Herrera, Eulogio
Escobar Lagos, Raúl
Bascuñán González, Sewet
Salcedo Pérez, Ester
Puentes Hermosilla, Enrique
Lacassie Constant, Ives
Garrido González, Lucia
Hoijman Pezoa, Bernardo
Osorio Aguilera, Hugo
Urrutia Castro, Jorge
Lyon Navarrete, Marta
Wortzman Margulis, Luis
Díaz Ravelo, Alejandrino
Ureta Betyta, Miguel
Palumbo Laperuta, Roberto
Chávez Puent, María
Caiderón Cortez, José
Poblete Martínez, Carlos
Juliet Izquierdo, Fernando
Espinoza Solis de Ovaldo, Norberto
Jarpa Gana, Arturo
Hozven Cortínez, Roberto
Venegas Venegas, Domingo
Cofré Pérez, Berta
Ríos Navia, Hilda
Oliva Ferrada, Carlos
Cerdeña Navarrete, Olga
Aravena Mendoza, Luis
Villegas Alvarado, María
Budinig Ragusin, Pedro
Cravero Lizama, Gerbadt
Recabarren Taglauer, Concepción
Oliveri Corvetto, Nedda
Gallardo de la Cerda, Josefina
Peña Rosales, Mercedes
Moreno Robinson, Humberto
Herrera Guajardo, Absalón
Buitrón Inclán, Simón
Palacios Sies, Edith
Riveros V., Rosario
Bonifaz Rosa, Sergio
Gibert Latham, Raquel
Guerra Cortez, Irma

Un depto. de un dormitorio, de 75 m².
Valor: E^o 11.910.—

Un depto. de dos dormitorios, de 120.45 m².
Valor: E^o 20.808.—

Sims Lowen, Rebeca
Fuentes Hermosilla, Enrique
Llagostera Rodríguez, Angela
Villavicencio Espinoza, Luis
Salinas Arevalos, Orlando
Olivos Poblete, Marta

Un depto. de dos dormitorios, de 110.50 m².
Valor: E^o 20.167.—

Ullmann Leopold, Fernando
Sims Lowen, Rebeca
Larens Bolton, Hugo
Henríquez Sepulveda, Juan
Fuentes Hermosilla, Enrique
Barrientos Pérez, Gumericundo
Basulto Píaz, Juana
Villavicencio Espinoza, Luis
Latorre Vicentini, José
Aravena Segovia, Blanca
Montt Rivadeneira, Juana
Lyon Rivas, Clara
Gerdin Gómez, María
Mejías Concha, Eleuterio
Quiroga Soto, Haydée
Romo Alende, Jaime
Olivos Poblete, Marta

Un depto. de dos dormitorios, de 37.52 m².
Valor: E^o 5.843.—

Figueroa González, Rafael
Libbrecht Gajardo, Sergio
Rodríguez Contreras, Alicia
Arias Quiroga, Ana
Delucchi Marinkovic, Oscar
Duhau Vásquez, Lucía
Opazo Ramos, Hugo
Pinnighoff Leimback, Marga
Heafermann Silva, Alberto
González Valdebenito, María
Añorve Cárdenas, Adela
Torrealba Fierro, Aida
Ríos Santander, Carmen
Romero Boza, Iván
Mühibusch Kaltwasser, Guillermo
Pereira Neira, María
Buzeta Gerardo, Gumericundo
Benavente Jiménez, Ana
Vásquez H. Dina
Vargas Bascuñán, Enrique
Rodríguez Barrios, Beatriz
Roi Sontag, Margarita
Cruzat Villagrán, Florencio
Hidalgo Muñoz, Julio
Sepúlveda Zárate, Georgina
Barrera Valdebenito, Diógenes
Brandt Rocuant, Jorge
Marín Guerra, Hugo
Pérez Nieves, Mario
Prieto Ferrada, Irene
Díaz Ramírez, Aida
Arenas Arenas, Enriqueta
Willcock Bravo, Raquel
Bustos Gasa, Raúl
Rojas Peral, Gilda
Figueroa Cárdenas, María
Barrientos Túroley, Eris
Fullerón Rojas, Juan Manuel
Escobar Cerdá, Carlos
Gajardo Villarroel, Raquel
Cruchaga Ossa, Enrique
González Carrasco, Jorge
Ríos Villanueva, Elba
Hirigoyen Sarhy, Eduardo
Murió Lauti, Sara
Gutiérrez Prieto, Roberto
Bravo Oquendo, Mercedes
Carvajal Salazar, Sara
Reyes Garrido, Ida
Brylak Kruszewski, Zigmunt
Dávila Durdos, Raquel
Calvo Augier, Iris
Moyano González, Mario
Arévalo Vargas, Nora

Un depto. L-A. de 32,60 m². Valor: E^o 8.271.—

Vergara Maluenda, Silvia
Ríos Villanueva, José T.
Sáenz Echeverría, Adela
Gasteiz Huamada, Víctor
Pereira Mira, María
Van Cauwelaert, Bravo, Viola
Castro Vélez, Flor
Giordano Melli, Olga
Alvarez Alvarez, Felipe
Marín Guerra, Hugo
Díaz Mery, Graciela
Alcaraz San Martín, María
Dahn Muraszu, Victoria
Cepi De Lecco, Mayol de Lupe, Sergio
Valdivia Cripe, Loyola Leyda
Marchán Marchán, Mario
Letelier Quinteros, Oscar
Malgarejo Moncada, Luzmira
Gericheche Ballestrelo, María
Herrera Fernández, Haydée

Un depto. L-A. de 32,60 m². Valor: E^o 6.200.—

Ríos Villanueva, José T.
Sáenz Echeverría, Adela
Gasteiz Huamada, Víctor
Pereira Mira, María
Van Cauwelaert, Bravo, Viola
Castro Vélez, Flor
Giordano Melli, Olga
Hirigoyen Sarhy, Eduardo
Dahn Muraszu, Victoria
Thienel Holmberg, Nilda
Ríos Vélez, Nélida
Herrera Sánchez, Adriana
Morales Valdivia, Alfonso

Un depto. de L-A. de 46,72 m². Valor: E^o 7.

Contreras Montoya, Manuel
Cid Vásquez, Josefina
Moy E. B., Olga

Sahún Iribarren, Pedro
Cerro Augier, Iris

Giordano Melli, Olga

Díaz Ramírez, Aida

Grandón Carabantes, Abel

Barros Haroy, Emma

Espinosa de la Parra, Inés

Guerra Herrera, Elena

Puntos	Puntos	Puntos	Puntos
134 Poblete Barth Maximiliano	100	Urrutia Henríquez, Radí	146
118 Gómez Montecino Graciela	100	Horta Urbina, Héctor	142
114 Echeverría Alamos Lidia	98	Barros Vivanco, Fernando	138
114 Chávez Sepulveda Graciela	96	Rocha Sánchez, Franklin	136
106 Karzulovic Kalam Antonia	96	Sánchez Pérez, Juan	136
98 Ríos Navia Hilda	96	Wenceslao Manzanares, Wilma	136
98 Millán Toro Alicia	92	Serruco Sánchez, Hernán	132
96 Sánchez Azagra Amanda	90	Arrigada Peña, Joel	132
96 Lira Espejo Elba	90	Ilabaca Navarro, Custodio	130
96 Lizana Bravo Graciela	90	Fuentes Hermosilla, Enrique	124
92 Letelier Salinas Elsa	86	Berg Donoso, Elba	120
90 Antoncich Barichieiev Yolanda	84	Arancibia Cataldo, Carmen	118
84 Pinaud Gallardo Carlos	84	Fuentes de la Fuente, Eduardo	116
84 Beltrami Quevedo Adela	82	Gámbao Díaz, Hernán	116
80 Giordano Melfi Italia	80	Palma Navarrete Caupolicán	114
78 Parga Cuevas María	80	Acuña Ríos, Clara	112
76 Larenas Galleguillos Yolanda	78	Soto López, Mario	110
76 Campagnet Godoy Fanny	76	Karelovic Kargin, Alejandro	110
68 Covarrubias Humeres Hernán	74	Burrows Vilecha, Óscar	110
68 Barahona Chávez Graciela	74	Valdés Vallejos, Jorge	108
65 Oliveros Igor Sara	72	González González, Eliana	108
50 Ivanovic-Zuvic Franulic Oviedo	72	Ríos Cortés, José	108
50 Alcayaga Tapia Jacinto	70	Riffo Sáez, António	106
50 Herrera Orozco Tránsito	70	Flores Araya, Agustín	104
50 Villalobos Oguín Alfredo	66	Cumplin Dunstan, Jorge	104
50 Azenmann Berstein Isaac	62	Rosenzweig Friemann, Fanny	102
50 Herrera Ortíz Teresa	62	Palma Vilecha, Gabriela	102
50 Guerra Mack Ricardo	56	Martínez Hernández, Isabel	102
50 Moubhet Carrasco Marina	54	Morello Lizana, Héctor	102
50 Rojas Tapia Carmen	50	Campoy Arancibia, Zaida	102
50	39	Acuña Kunkar, Sabino	102
05 m ² .			
Un depto de dos dormitorios, de 121.30 m ² .			
Valor: Eº 22.518.—			
Robinson Rabolledo, Fonseca			
Sims Lowen, Rebeca			
Thumala Dacorci, Elias			
162			
152			
150			
126			
120			
118			
104			
90			
88			
84			
34			
80			
76			
74			
70			
68			
36			
34			
22			

~~Un depto. de dos dormitorios, de 121.30 m2.~~

Valor: Eº 22.518.—

Robinson Robledo, Fonseca	180
Sims Lowen, Rebeca	172
Thumala Diacaret, Elias	152
Montero Montenegro, Rogelio	126
Vivanco Ibáñez, Armando	98
Guardiola Velarde, Haydee	50
Vasquez Bustamante, Alicia	48
Riqueime Cubillos, Clara	34

Un departamento de 3 dormitorios, de 109,00 m².

Valor: Eº 19.668,—

Mejina Concha, Luis	302
Sims Lowen, Rebeca	192
Thumaini Dacavel, Elias	152
Kurth Montenegro, Elsa	142
Gonzales Gonzales, Jorge	138
Cifuentes Stockbrand, Luis	138
Santoni, Pérez, Juan	128
Medina Lavin, Jorge	124
Quevedo Vega, Clemente	124
Albala Franco, David	120
Dominguez, Briceño, Rigoberto	120
Navarro Singleton, Julio	120
Díaz Ravello, Alejandro	118
Lyon, Navarrete, Raquel	116
Fuentes Hermosilla, Enrique	114
San Martín Lagos, María	114
Orellana Ortiz, Guillermina	114
Jara, Pino, Nelly	112
Avaria, Valenzuela, Luis	106
Gómez Rivera, Jorge	104
Carreño Capetillo, Estrella	102
Serralbo Rodríguez, Raúl	102
García Soto, Eduardo	98
Allende Rebolledo, Héctor	98
Lataillade Meza, Carlos	96
Aravena Segovia, Amanda	96
Hurtado Sagredo, Ricardo	92
Muñoz Trujillo, Marta	90
Molina González, Cristina	86
Omegna Cerutti, Alfonssina	86
Olave Torres, Abel	86
Salazar Carvacho, Carlos	84
Díaz Pérez, Gustavo	84
Díaz Andrade, Nora	82
González Gutiérrez, María	80
Rojas Pizarro, Maydés	80
García Valenzuela, Héctor	78
Ballester Cifuentes, Digna	78
Neira Andrade, Hilda	74
Torres Laval, Carlos	72
Nonrante, Alvarez, Enrique	72
Rohinson, Torres, María	70
Valdésbenito, Anabalon, Lucrecia	70
Brower, Gisela, Gastón	68
Olmedo Valdésbenito, Nibaldo	64
Messén Castro, Mercedes	64
Villalobos Olguín, Alfredo	62
Rojas Cruz, Laura	56
Campillo Sánchez, María	56
Labarca Carranza, Alexis	52
Cornejo Acosta, María	52
Montoya Valenzuela, Elena	50
Badani Alvarez, Washington	48
Barrientos Vidaura, Lucía	48
Wilson, Petit, Alicia	42
Izaga Jara, Mario	40
Calderón Bertia, Elena	38
Rivas Henríquez, Alicia	36

Un depo. de dos dormitorios, de 104.00 m2.

Valor: Eº 19.953,—

Sims Lowen, Rebeca	182
Aguiló García, Jorge	123
Fernandez Troncoso, Aquiles	100
Deucaret Silva, Jorge	94
Orrego Navarrete, Guillermo	72
Penáñillo Lassena, María	72
Mela Vicencio, Luis	60
Arancibia Aránguiz, Luisa	64
Parragué Barrud, Teresa	60
Labarca Curranza, Alexis	54
Videla Ampuero, Berenice	54
Roi Sontag, Margarita	32
Sánchez Núñez, Constanza	38

Un departamento de 2 dormitorios, de 103.20 m²

Valor: Eº 19.953.—

Garrido González, Lucía	140
González González, Jorge	128
Solorza Campos, Moisés	116
Valdebenito Honorable, Rosa	110
Costa Gallo, Pedro	108
Pizarro Silva, Olga	108
Cortés Muñoz, Carlos	98
Becker Sazza, Pablo	98
Georgi, María	98

Landujano Tobar, Ester	72
Vergara Vergara, Corina	72
Espejelmo Salcedo, Araceli	62

parca Caranza, Alexis ...
Sontag, Margarita ...

Un depto. de 102.30 m ² ., de dos dormitorios	118
Valor: E ⁹ 18.314.—	
Ramirez Rabhausen, Ricardo	118
Baeza Espinoza, Teresa	96
Rubio Moreno, Adrian	94
Barahona Monterrey, Maria	94
Ruz Norambuena, Hilda	88
Retamal Sanchez, Rebeca	88
Candia Barras, Judith	84

asquez Venegas, Benjamín	48
árdenes Sariego, Héctor	44

n departamento de 2

Puelma Barriga, José	164
Arratia Lisboa, Lucila	146
Fuentelba Trencozo, Lisandro	136
Fazato Silva, Olga	118
Valcebento Honorato, Rosa	110
Cardenil Rivero, Guillermo	108
Bécker Sayco, Pablo	108
Eynaguirre Escobar, Juan	90
Ríos Navia, Hilda	82
Preller Desgroux, Enriqueta	82
Quintana Haroestegui, Elena	68
Labarca Carranza, Alexis	34

Un departamento de 2 dormitorios, de 98,85 m².

Valor: Eº 18.599,—

Bustos Hidalgo, Rubén	140
Bahamondes Barrientos, Margarita	128
Becker Sazza, Pablo	106

	Puntos
Araya Araneda, Flor	98
Gerdin Gilchrist, María	96
Mazachiodi Saavedra, Roberto	94
Vallenuelo Castillo, Isabel	90
Prelle Desgrace, Enriqueta	82
Gacita Gómez, Claudio	80
Videla Aguirre, Berenice	64
Urrutia Cruzat, René	56
Miranda Salas, Mercedes	52
Fisher Pineda, Doris	24

Un departamento de 2 dormitorios, de 91.00 m².
Valor: E^o 16.481.—

	Puntos
Basaure Baca, Teodolina	148
Pino Ramírez, Jaime	142
Cordero Araya, Samuel	134
Conchón Schramm, María	124
Muñoz Martínez, Adolfo	122
Maldonado Bosciana, Clara	120
Jiménez Berganza, Ana	110
Flóres Briones, José	108
Osorio Olivares, Raúl	106
Contreras Carrasco, Sergio	100
Franco Amaro, María	94
Pettit Alcaíno, Graciela	90
Abarca Meza, Rebeca	88
Pickering Leuri, Silvia	82
Mandujano Tobar, Ester	82
Pizarro Prieto, Zulma	78
Villalobos Canelo, Olga	78
Cerdeña Lavandero, Carmen	74
Núñez Zagal, Nieves	64
Rojas Carrasco, Hugo	62
Pérez Corey, Lillian	46
Rojas Chiriboga, Luisa	46
Griffith Dunstan, Alwin	42
Morales Cañas, Dolores	

Un departamento de 2 dormitorios, de 90.40 m².
Valor: E^o 16.390.—

	Puntos
Padilla Fellay, Silvia	132
Muñoz Martínez, Adolfo	110
Jiménez Berganza, Ana	102
Ruiz Concha, María	100
Morales Cañas, Gregorio	85
Muñoz Leiva, Juan	82
Mandujano Tobar, Ester	80
López Bravo, Irma	76
Ulión Acuña, María	76
Farias Núñez, Graciela	74
Nievas León, Sergio	72
Pérez de Fonseca, María	70
Rojas Real, Guadalupe	68
Jana Gíron, Elena	62
Rojas Guerrero, Blanca	58
Cava Aguilar, Orlando	54
Mariangel Mariángel, Dora	50
Hormazabal Gutiérrez, Magdalena	50
Echiburu Lobo, Mireya	50
Lobo Hubert, Emma	48
San Martín Scott, Carmen	48
Vidal Morales, Sara	14

Un departamento de 1 dormitorio, de 62.00 m².
Valor: E^o 11.544.—

	Puntos
Ramírez Calderón, Elena	254
Contreras Montoya, Manuel	184
Andurandeguy Coucho, Adrián	187
Spinner Decenio, Rosa	154
Bertrand Dalmasso, Irma	136
Opozo Ramos, Hugo	130
Salgado Santa Cruz, Noemí	120
Suárez Samuñet, María	103
Loaiza Muñoz, Esteban	102
Rodol Hounaud, Carlos	100
Gómez Ibarra, Pedro	98
Briñón Flanagan, Cancionato	100
Lobo Regal, María	80
Navarrete Velasco, Irene	80
Riquelme Sanhueza, Margarita	78
Figueroa Concha, Victoria	74
Donoso León, Nelly	74
Pérez Muñoz, León	70
Echeverría Campaña, María	68
Selame Salafé, Sabada	68
Mujica Saavedra, Elena	68
Palma Gálvez, María	68
Prieto Ferrada, Irene	60
Fuentes Avendaño, Helia	60
López González, Dora	58
Castañón Méndez, Emilia	58
Rojas Cruz, Laura	56
Paiz Almonaster, Carmen de la	54
Gómez Ibarra, Flómena	52
Cid Vidal, Emilia	48
Macip Martínez, Teresa	46
García González, María	46
Avila Ayala, Fresia	36
Morales Vélez, Nelly	32

Un departamento de 1 dormitorio, de 48.50 m².
Valor: E^o 9.478.—

	Puntos
Contreras Montoya, Manuel	254
Peláez Bustos, Cesarina	246
Águila Gómez, José	146
Silvestre Vida, de Godoy, Alicia	123
Vinagre González, Adriana	128
Donoso Henríquez, Augusto	126
Montenegro Ceballos, Rieborita	102
Premier Desgrace, Enriqueta	96
Alcazar Asturias, René	88
Álvarez Alvarez, Felipe	86
Sán Fernández, Elsa	84
Basulto Cristi, María	82
Palma Gálvez, María	82
Prieto Ferrada, Irene	80
Fuentes Avendaño, Helia	79
López González, Dora	76
Castañón Méndez, Emilia	76
Rojas Cruz, Laura	74
Paiz Almonaster, Carmen de la	74
Gómez Ibarra, Flómena	70
Cid Vidal, Emilia	68
Macip Martínez, Teresa	66
García González, María	64
Avila Ayala, Fresia	62
Morales Vélez, Nelly	44

Un depto. L-A. de 34.40 m². Valor: E^o 6.983.—

	Puntos
Cisternas Valdivia, Julio	138
Alcazar Asturias, René	106
Palma Gálvez, Teresa	92
Prieto Ferrada, Irene	90
Cortés Portales, René	74
Vicuña Samuñet, Rafael	74
Carrasco Peña, Humberto	54
Hirigoyen Sarby, Eduardo	38

EDIFICIO N.º 32 — Catedral N.os: 2164, 2470, 2482 y 2486.

Un departamento de 3 dormitorios, de 134.87 m².
Valor: E^o 22.446.—

	Puntos
Carmona López, Héctor	158
Valle Reyes, Raúl del	152
Burnier Mesa, Alberto	154
Osorio Aguirre, Hugo	124
Jara Ospina, Raúl	112
Pérez Muñoz, Canovas	106
Álvarez Ortiz, María	106
Miranda Melo, Adelaida	98
Eduqueren Errázuriz, Ricardo	94
Martínez Mancilla, Alfredo	94
Jerqueren Figueroa, Ernesto	84
Parga Cuevas, María	60

Un departamento de 2 dormitorios, de 134.76 m².
Valor: E^o 22.660.—

	Puntos
Valderrama Díaz, Matilde	42
Durán Calderón, Olga	36

Un departamento de 3 dormitorios, de 134.76 m².
Valor: E^o 22.660.—

	Puntos
Núñez Vidal, Leopoldo	174
Eggers Pflanz, German	172
Hortas Urbina, Héctor	162
Jiles Labrana, Hernán	158
Bascuñán González, Dewet	150
González Rojas, René	148
Hurtado Riveros, Ricardo	146

Un departamento de 2 dormitorios, de 108.94 m².
Valor: E^o 18.242.—

	Puntos
Eggers Pflanz, German	184
Núñez Vidal, Leopoldo	174
Mundt Larrain, Carlos	142
Garcés Samuñet, Oscar	124
Díaz Boggiano, Gonzalo	110
Parga Cuevas, María	100
Hernández Manzi, Aida	92
Escobar Ros, Ludemilia	88
Barrera Mardones, José de la	60
Hernández Moraga, Irma	58

Un departamento de 2 dormitorios, de 103.09 m².
Valor: E^o 16.745.—

	Puntos
Latorre Muñoz, Luis	168
Palacios Rossini, Elena	166
Ossa Munita, Vicente	128
Munizaga Díaz, Carlos	126
Ríos Navia, Hilda	92
Pinto Pinto, Rosa	90
Mesa Herrera, Celina	68
Parra López, Germán	68
Gloria Neira, Yolanda	40

Un departamento de 2 dormitorios, de 95.24 m².
Valor: E^o 16.247.—

	Puntos

<tbl_r cells="2" ix="1" maxcspan="1" max

EE. UU. no aceptará que se utilice a Cuba para violar Tratado Nuclear

En carta dirigida a la Cámara Alta, anunció que se tomarán represalias inmediatas si esto sucede. En el documento dio seguridades a los senadores que Estados Unidos está protegido en relación con los acuerdos de Moscú.

WASHINGTON, 11 (UPI).— Ha causado un extraordinario sentimiento de pesar aquí, el repentina fallecimiento ocurrido en Washington de Manuel Seoane Corrales, uno de los principales líderes del Partido Aprista Peruano, en momentos que se encontraba entregando de lleno a su labor de difusión de los objetivos de la Alianza para el Progreso, al servicio de la Organización de los Estados Americanos (OEA).

La muerte de Seoane, a los 63 años de edad, ha sido sentida en todos los círculos políticos y en especial en el seno del Partido Aprista, donde fue siempre figura número dos después del Jefe y fundador Víctor Raúl Haya de la Torre.

En manifestación de duelo y en homenaje a su memoria, el Senado y la Cámara de Diputados suspendieron anoche sus sesiones, después que los voceros de los distintos grupos políticos expresaron su pesar, mientras que los locales del Partido Aprista cancelaron todas las actividades y cada partidario las suyas individuales.

El Presidente de la República, Fernando Belaúnde Terry, fue uno de los primeros en conocer la noticia del fallecimiento del líder aprista por boca del Vicepresidente, ingeniero Edgardo Seoane, hermano del fallecido.

En emocionadas palabras Belaúnde dio a conocer el fallecimiento al numeroso público que se había congregado en el Palacio para asistir a una reunión en la que se trató de los problemas del Departamento de Lambayeque.

Tengo que decirles una triste noticia. Un ciudadano peruano militante opositor a mi partido pero merecedor del respeto y la admiración de todos nosotros acaba de fallecer. Se trata de Manuel Seoane por cuya memoria pido un minuto de silencio, el pedido del Jefe del Estado se cumplió todos los concurrentes guardaron el minuto de silencio solicitado, puestos de pie.

WASHINGTON, 11 (UPI).— En caso de que Cuba sea utilizada directa o indirectamente para violar o anular el tratado sobre la proscripción parcial de ensayos nucleares, Estados Unidos tomará las medidas necesarias en represalia" dijo hoy el Presidente John F. Kennedy en una carta especial que envió al Senado.

En la misma carta, el Jefe del Estado dio a la Alta Cámara "seguridades incondicionales y categoricas" de que la seguridad de Estados Unidos estará protegida en relación con el tratado de Moscú.

Kennedy señaló que, en su opinión, el Senado recibió ya declaraciones "totalmente adecuadas" de altos funcionarios del Gobierno, que indicaron las medidas de protección de la seguridad nacional que se preven en virtud del tratado.

Pero agregó que, coincidida con los senadores Everett Dirksen y Mike Mansfield, líderes republicano y demócrata, respectivamente, acerca de la "conveniencia de eliminar los temores y preocupaciones"

KHRUSHCHEV REGALO AUTO A F. CASTRO

MIAMI, 11 (UPI).— El Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev, envió de regalo al Primer Ministro cubano Fidel Castro "un hermoso automóvil", según informó hoy la radio de La Habana.

Castro viajó generalmente en automóviles norteamericanos de último modelo. Le hizo entrega del vehículo soviético el Embajador de ese país en Cuba, Alexander Alexel.

Dijo la radio cubana que "el automóvil ruso ha sido construido por los obreros de la fábrica que nuestro Primer Ministro visitó recientemente en su reciente viaje a la URSS".

Agregó que durante una recepción la noche del pasado sábado en la Embajada de Brasil, Castro anunció que Khrushchev visitaría una "fecha pronto", pero no dio ninguna fecha, explicando que sería Khrushchev quien sería invitado a fijarla.

Murió admirante Alberto Teisaire

BUENOS AIRES, 11 (UPI).— Luego de sufrir los efectos de una vieja dolencia, falleció hoy, en esta capital, el admirante retirado Alberto Teisaire, ex Vicepresidente de la nación durante el régimen peronista.

Durante varios años el ex-tinto actuó como presidente del Consejo Superior del Partido Peronista. Fue también Ministro del Interior durante el Gobierno de Perón, y en la Marina cumplió diversas funciones.

La oposición a que se llevó hoy —por unanimidad— se basó en prorrogar la fecha de la comparecencia de los citados hasta el día dos de diciembre próximo y, entre tanto, seguir adelante con las audiencias secretas, con el fin de que los miembros de la subcomisión que aún no han expuesto su punto de vista en uno u otro caso obtengan más informes.

No se ha anunciado fecha para esas audiencias; pero el senador Hart dijo que comentarían "pronto".

entre los senadores sobre el particular.

El Presidente cita ocho razones en las que se mantendrían los preparativos para proteger a Estados Unidos y al mundo libre en virtud del tratado que prohíbe todos los ensayos nucleares, excepto los subterráneos.

Las alusiones a Cuba fueron incluidas en la carta para responder a las reservas del senador

republicano Barry Goldwater, quien propuso que el tratado de Moacú no entre en vigencia hasta que la base militar soviética haya sido retirada de Cuba.

Las otras seguridades dadas por el Presidente iban a los ensayos nucleares subterráneos, predispuestos a reanudar los ensayos atmosféricos; expansión de los servicios para comprobar explosiones nucleares soviéticas; libertad de Es-

tados Unidos para recurrir al uso de las armas nucleares en defensa del país y de sus aliados; no recomendar a Alemania la instalación de un "poderoso laboratorio de armamentos" y continua creación de energía atómica con fines pacíficos.

BOLIVIA INVITA A DE GAULLE

Tachan venta de drogas de EE. UU. a menor precio en Latinoamérica

Está pendiente en el Senado norteamericano una investigación iniciada por Estes Kefauver. Sólo en Colombia se ha puesto en práctica este sistema.

WASHINGTON, 11 (UPI).— Una subcomisión del Senado accedió hoy a celebrar una serie de audiencias secretas antes de decidir si debe o no llevarse a cabo una investigación completa sobre las actividades de las empresas farmacéuticas norteamericanas en la América Latina.

La controversia está relacionada con el derecho de las empresas a vender sus productos en la América Latina con distintos nombres, a precios rebajados.

Hasta ahora, solo una entidad, la McKesson and Robbins, se ha beneficiado por efecto de una ley colombiana que permite la venta de estos productos farmacéuticos a precios rebajados.

McKesson and Robbins argumentó que otras entidades farmacéuticas, así como la Asociación Norteamericana de Fabricantes Farmacéuticos, han estado interviniendo para impedir sus ventas en Colombia.

Dicha entidad persuadió al entonces presidente de la subcomisión, el fallecido senador Estes Kefauver, para que se llevara a cabo la investigación y éste emitió una serie de citaciones dirigidas a otras entidades farmacéuticas, así como a funcionarios de la Asociación aludida.

El senador Kefauver murió repentinamente de un colapso cardíaco el mes pasado y la subcomisión, presidida ahora por el senador Philip A. Hart, se reunió hoy para decidir si se mantendrá la vigencia de dichas citaciones, que ordena la comparecencia ante la misma, de los requeridos el 18 de septiembre en curso, o se dejarán sin efecto.

Hart encabezó un grupo de senadores que son partidarios de hacer cumplir las citaciones y de llevar a cabo la investigación completa sobre la conspiración que se alega.

La oposición a que se lleve hoy —por unanimidad— se basó en prorrogar la fecha de la comparecencia de los citados hasta el día dos de diciembre próximo y, entre tanto, seguir adelante con las audiencias secretas, con el fin de que los miembros de la subcomisión que aún no han expuesto su punto de vista en uno u otro caso obtengan más informes.

No se ha anunciado fecha para esas audiencias; pero el senador Hart dijo que comentarían "pronto".

El programa de drogas a precios reducidos actualmente comprende sólo a Colombia, que hace varios años aprobó una ley que permite que las drogas sean vendidas en ese país con nombres genéricos en lugar de marcas de fábrica.

El nombre genérico de una droga es el que describe técnicamente su contenido. La marca de fábrica es el nombre patentado y promovido en la campaña publicitaria.

Una de las más prominentes empresas norteamericanas —McKesson and Robbins— hace varios años se aprovechó de la ley colombiana para vender varias de sus drogas en ese país a precios inferiores hasta en un 90 por ciento a los de venta al público en Estados Unidos.

Los oficios de ayuda de empresas procedentes del Ministerio aprobado con una tarjeta diciendo "por la cría", que provocó ese comentario del papa.

El Ministro de Relaciones Exteriores José Fellman Velarde, agregó que confiaba en que el Jefe de Estado francés aceptara e incluiría a Bolivia en su gira por países de América Latina.

Ansiosas de ver a los quintuplets y la madre, cientos de personas acuden al hospital, pero los funcionarios suspendieron completamente las visitas y entrevistas de prensa.

El Jefe del Personal Médico, doctor Regulo Pachano, que atiende a los niños, dijo que Otto, el tercero en nacer, crece y ganaba peso. Este mantenía cien gramos menos que los otros.

En la mañana llegó un precio

QUINTUPLES PODRAN GANAR 50 MIL DOLARES TRABAJANDO EN PROPAGANDA

Industria de alimentos les ofrece esa suma, pero hay otras en estudio.

MARACAIBO, VENEZUELA, 11 (UPI).— A las 10 y 30 de la mañana de hoy arribaron los quintuplets Prieto Cuervo a sus primeras cien horas de existencia, ingiriendo 28 centímetros cúbicos de leche, y con el anuncio de que se hallaban fuertes y creciendo saludablemente, por momentos.

El Jefe del Personal Médico, doctor Regulo Pachano, que atiende a los niños, dijo que Otto, el tercero en nacer, crece y ganaba peso. Este mantenía cien gramos menos que los otros.

RECORD DE "CRIA"

MARACAIBO, VENEZUELA, 11 (UPI).— El padre de los quintuplets Prieto comentó en forma de broma, que se merecía un premio del Ministerio de Agricultura y Cria "por lo de cría".

Esta mañana llegó un precio

soyano de orquídeas blancas procedentes del Ministerio aprobado con una tarjeta diciendo "por la cría", que provocó ese comentario del papa.

El Ministro, Miguel Rodríguez Viso, voló a Maracaibo desde Caracas para felicitar personalmente a los orgullosos padres.

RATIFIQUESE UD. MISMA!

COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA

Aproveche las ofertas DIECIOCHERAS DE HILANDERIAS CHUAQUI

LANA PARA PALILLOS, GRUESA Y DELGADA

Eº 6.- KILO

Y CUATRO OFERTAS MAS.

Primera Oferta:	Segunda Oferta:	Tercera Oferta:
1 FRAZADA DE 1 1/2 PLAZA, DOBLE FAZ.	2 CHALECAS MOL-HAIR PARA DAMAS O CABALLEROS	2 SWEATERS HOMBRE EN LANA MOHAIR
1 CHALECA MOHAIR.	1 CHALON ESCOCES.	2 CHALECAS SEÑORA EN LANA MOHAIR.
1 CHALON ESCOCES.	2 PONCHITOS PARA NIÑOS.	1 BUFANDA LANA MOHAIR.
2 PONCHITOS PARA NIÑOS.	1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO	1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO
1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO	Todo por Eº 50	Todo por Eº 50
	OFERTA ESPECIAL	OFERTA ESPECIAL
	3 CHALECAS DE ALPACA, TODO POR Eº 25	1 CHAL DE GUAGUA DE REGALO

HILANDERIAS CHUAQUI

EN SUS TRES DEPOSITOS:

LOS TRES ANTONIOS 77 — SAN ALFONSO 73

SAN ANTONIO 726. LOCALES N.os 5 Y 7 — SANTIAGO

NO DESPACHAMOS A PROVINCIAS.

Fíjese lo que Ud. podría hacer con...

400 MILLONES

domingo 15

domingo 15

2 premios de Eº 20.000
10 premios de Eº 5.000
80 premios de Eº 1.000
150 premios de Eº 200
270 premios de Eº 100

ENTERO Eº 40

1 Miles de otros premios, además de Centenas, Aproximaciones y terminaciones

sólo 45.000 boletos

VIGESIMO Eº 2

LOTERIA
de Concepción

MOSCU EXPULSARIA A ESTUDIANTES CHINOS

MOSCU, 11 (UPI). — Por Jay Axelbank. — Los observa-

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, cónyuge, mi señora VICTOR ALARCÓN BECERRA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde la Iglesia de Loreto a las 16 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suero y abuelo, don MANUEL ZAMORA PRADO

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio de Las Barracas. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Bravo Luco, No 1260, a las 17 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suero y abuelo, don OSCAR CORREA FUENZALIDA

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde la Iglesia de San Francisco a las 16 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas. La esposa y familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y su hermano, don ALBERTO CARRASCO RIOS (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle 10 de Julio 1900, a las 17, a las 16 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo y su hermano, don JORGE GOMEZ MEDINA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia San Antonio de Padua, donde saldrá el cortejo a las 15 horas. La familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo, sobrino, nieto y abuelo, don PATRICIO ROBERTO SASSI

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 15 horas, desde su domicilio, Manuel Rodriguez 1319, Población Rossell. La familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo, sobrino, nieto y abuelo, don FERNANDO ARTURO GONZALEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 15 horas, desde su domicilio, Pto. Vilaseca 128, destrucción 26, sector 1, de Vicuña Mackenna. La familia.

Ha fallecido nuestro querido hijo, sobrino, nieto y abuelo, don JUAN PIZZI HENRIQUEZ

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General a las 15 horas, en el cortejo partiendo desde su casa habitación, Francisco Javier 157 (Quinta Normal). La familia.

Ha fallecido en la ciudad de Cauchenes, nuestro deudor, don RUBERTO PINCHUT ALVIS

Sus restos serán velados en Santiago el día 12 del presente y llevados al Cementerio General a las 17 horas. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, hermano y nieto, don DIEGO HERRERA CAMPOS

Sus funerales se efectuarán hoy a las 10 horas partiendo el cortejo desde su casa habitación, Santa Rosa 640, al Cementerio Católico, donde se efectuará una misa por el descanso de su alma.

Clementina de Herrera.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido esposo, hermano y nieto, don MANUEL JARA ROJAS (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy jueves 12, a las 10:30 horas, en la ciudad de Rancagua, saliendo el cortejo desde su casa habitación, calle 172, Población Esparanza. La familia.

Ha fallecido la señora INES ZERFA vda. de ZUSKIN

Se oficiará hoy una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Iglesia de la Recolección Dominicana, donde partió el cortejo a las 16 horas, al Cementerio General. La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestra querida madre, suegra, abuelita, bisabuelita, dona ELENA SANCHEZ CANEZA vda. (Q. E. P. D.)

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá a las 16 horas, desde la Población Nuestra Señora de Los Angeles, donde se oficiará una misa a las 16 horas, por el descanso de su alma. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don ARMANDO CHAPPUIS MARGOT

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Av. Portugal 636, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don ARMANDO CHAPPUIS MARGOT

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Av. Portugal 636, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don ARMANDO CHAPPUIS MARGOT

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá desde su casa habitación, Av. Portugal 636, a las 10 horas. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 360, Población Alessandri. La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, hermano y nieto, don NICOLAS VALDEBENITO FERNANDEZ (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16:30 horas, desde su casa habitación, calle Ramón Balm. No 36

SUPLEMENTO DEPORTIVO

Segunda Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE DE 1963

Fundado el 14 de enero de 1917

¡HURRA!, RAFAEL...

■ La brillante trayectoria del tenista azteca, Rafael Osuna, tuvo su consagración con el reciente y espectacular triunfo que obtuvo en el torneo nacional de Estados Unidos, que tiene como escenario las canchas de césped de Forest Hills. Título que por primera vez quedó en manos de un latinoamericano. Sigue así la performance del peruano Alejandro Olmedo, quien en '59, año 1959, fecha que se adjudicó el título de singles de Wimbledon, logró más tarde en Forest Hills el de vicecampeón.

■ De esta manera, Osuna se ha alzado como auténtico crack de este difícil deporte, llevando a su país un galardón grandioso, que se agrega al de campeón de dobles que consiguió en el mundial de Wimbledon, en compañía de Antonio Palafox.

■ Hombre joven todavía, Osuna aparece con un exitoso porvenir. Partió al tránsito en las eliminatorias de la Copa Davis 1962, donde bien dirigidos por Pancho Contreras, figura junto con Antonio Palafox y el "veterano" Mario Llamas, en sucesivas victorias frente a Estados Unidos e Italia, quedando clasificados para la final frente a Rod Laver y Ron Emerson, de Australia. Es cierto que cayeron en holgado cotejo con los isleños, pero no es menos verdad que lucieron condiciones que demandaron la admiración de los críticos.

■ Osuna no apareció anotado en Roland Garros, pero si lo hizo en el mundo de los tenistas.

Consagración definitiva ha obtenido Osuna, joven tenista azteca, con su gran triunfo en el nacional de Estados Unidos. Primera vez que un latinoamericano triunfa en el césped de Forest Hills. María Ester Bueno, siempre campeona.

dial de Wimbledon. En individual, cayó ante el español Manuel Santana, luego de una dura "batalla" que se definió en el último game del quinto set. Pero la sorpresa estaba a la vista en la competencia de dobles. En equipo con Palafox, experimentado jugadista azteca, Osuna fue sorteando esfuerzo hasta llegar a la final ante el binomio galo integrado por Jean Claude Barclay y Pierre Damion, a quien vencieron en 4 sets, cuyo score fue de 4-6, 6-0, 6-2 y 6-2. El triunfo del equipo mexicano, de nuevo sorprendió al mundo tenístico, que se había acostumbrado a ver en la tarima de los campeones de Wimbledon, las frecuentes raquetas australianas.

■ Y ahora, en su ruta a la consagración, más cercana a su legionario país, como para oír las palmas, Osuna fue imponiendo su calidad, paso a paso, oyendo mucha lluvia en la cancha central (de césped) de Forest Hills, escenario del torneo nacional de Estados Unidos, que cuenta para el ranking mundial. Uno a uno fueron cayendo los cracks ante los raquetazos

recentemente en la final del dobles de Wimbledon 1963.

■ María Ester Bueno ha seguido las aguas de nuestra campeona azteca. Llamada querida también como la simpática jugadora paulista, se ciñó tan preciado título en el torneo de Forest Hills de 1957.

■ Cuando la vimos en el tenis de los recientes Panamericanos de mayo último, en São Paulo, dijimos que María Ester estaba completamente recuperada de la dolencia que la alejó por algún tiempo de su deporte. La observamos impaciente en su estampa y en su juego, de una calidad y positivismo extraordinarios. De una auténtica campeona, con pleno dominio de su acción y sus servicios, alcanzando el estado tempranamente que mostró en la Copa Alvaro Osorio de Buenos Aires, en 1957. Sus progresos, su dominio del tenis, que para ella no tiene secretos, dijimos, son fabulosos, de tal suerte que de nuevo se ubicará entre las campeonas del mundo. Y el tiempo nos ha dado la razón. María Ester Bueno llegó otra vez al final del que no será fácil despojarla. ¿Qué campeona!

ENRIQUE VERCARA R.



CARLOS ROBLES.— Sin lugar a dudas, el mejor árbitro nacional, ha tenido serias dificultades, tanto en su labor local como internacional. Pero finalmente ha habido comprensión para reconocer su eficiencia. Mayor competencia, respaldo y comprensión —quizás— si paliaran este problema mundial que cada cierto tiempo tiene rebotes serios en el ambiente nacional.

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

■

Los "lapiceros" reinan en el pimpón mundial

Es un hecho inquestionable que en el pimpón mundial, desde hace algunos años, vienen reinando, con notable regularidad, los sostenedores del estilo llamado "lapicero", cuyo predominio, junto con acentuarse en los últimos torneos mundiales, ha significado una suerte de derrota para los que mantenían la bandera de los apellidados "clásicos".

Puede que en esto influya o haya influido, fundamentalmente, el nuevo concepto que impera en la mayoría de los deportes, y que no era otra cosa que la predominio del ataque por sobre la defensa. Se ha visto en el fútbol, básquetbol, y, lógicamente, el fenómeno tuvo que producirse en el pimpón. Antes para ganar un torneo, cualquiera que fuera su importancia, bastaba contar con una buena defensa, y sobre esa base triunfaron largos años figuras del calibre de Bergman, Sido, Barnea, Leach, Kocian, Dolinar. Pero vino la era atómica, y con ella llegó al firmamento pimpónístico el juego de ataques constante y de una rapidez que llegó a abismos, y cuya expresión rotunda fueron los jugadores orientales: primero los japoneses, y en los últimos tres años, los chinos.

El primero que personificó a la cara estupenda del mundo pimpónístico esta versión novedosa, moderna de jugar en un aleteado ritmo de ataques, sin preocupación mayor por lo que era hasta entonces el concepto de "no arriesgar", fue el japonés Saitoh, quien en el Campeonato de 1952, en Bombay, batió en la final al húngaro Ferenc Kocian.

Después, esgrimiendo como argumento una velocidad que respondió, tal vez, a una cues-

El estilo que popularizan los jugadores orientales no tiene contrapeso en los momentos actuales. El fenómeno se ha extendido a Sudamérica.

tión racial, y con el uso muy bien aprovechado de un arma hasta entonces secreta: la palanca de espalda, se fueron adueñando del cetro mundial en forma alternada: Tanaka y Ogimura, ambos exponentes fieles de la nueva era del deporte.

Con posterioridad, en los torneos de Pekín y Praga, los japoneses vieron invadidos sus dominios por sus hermanos de raza, quienes, manteniendo el mismo principio, arrasaron con todos los títulos, y, al hacerlo, "mataron" definitivamente las pocas pretensiones que todavía podían tener los "clásicos".

Este fenómeno ha tenido una lógica repercusión en el ámbito sudamericano, y para nuestro deporte de ver, importante, en el concierto chileno.

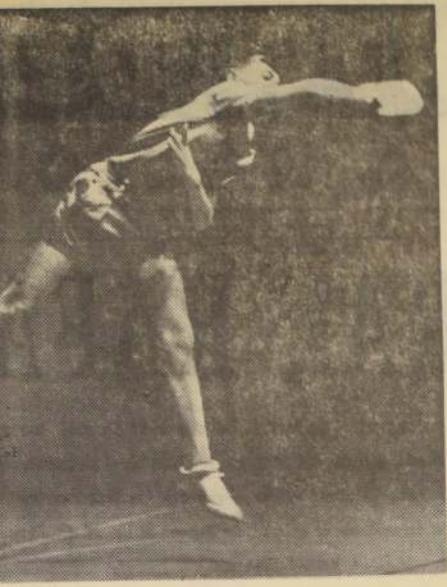
Sud América, que no podía seguir ausente ante esta nueva realidad, siguió las aguas. Brasil, fue el primero que encontró la buena senda a través de los hermanos Severo y su nieto del pequeño gigante, Biriba Costa, cuya notable capacidad le permitió ser campeón de São Paulo a los 9 años de edad, y, a los 13, campeón brasileño y sudamericano. Prutha, rotunda, que de inmediato trajo consigo la imitación en la mayoría de los países del continente.

En esto hay que aclarar que el dilema de "clásico o lapicero" existió en Chile desde

hace mucho tiempo. Juan Freites y después Raúl Riveros tuvieron que luchar mucho para ver al fin triunfante su doctrina, que no era otra que la que hoy reina en el mundo.

Así juegan actualmente los mejores valores que existen en nuestro país, tanto en damas como en varones. En este último caso, Osvaldo Flores, Manuel y José González, dispuestos con posibilidades parejas el cetro máximo del pimpón nacional. Ante ellos se ven diminuidas las chances de Luis Aravena, Francisco Arancibia y algún otro, que todavía no se resignan al avance de la era moderna.

Algo similar ocurre en las damas, cuya competencia ha quedado entregada, en el hecho, al estilo triunfante, y que, en los resultados individuales de los últimos torneos, ha consagrado a Bernardita Navarrete, Iris Verdugo, Gladys Pastenes, y, como una esperanza, la juvenil Hilda Avaria. (Jorge Fernández R.)



EUGENIO CAJIAO B.:

TIENE TRAZAS DE CRAQUE

El joven jugador antofagastino de la Escuela de Aviación, posee los atributos y clase para imponerse en el básquetbol chileno. Su trayectoria es similar a la de su coterráneo Maximiliano Garafulic. Llegó como juvenil y destacó de inmediato. Hace dos años que juega en división de honor en el Torneo de la "U".

Sus comienzos los hizo en el Colegio San Luis de Antofagasta: "Sienda practicante waterpolo, jugó polo, pero me gustó más este deporte y traje de traje de estreno hajo las órdenes de mi entrenador Fidel Figueroa, me enseñó los fundamentos históricos, en modo reducido, sólo tengo el torneo Nacional Juvenil de 1960, donde fui titular, en el cual de Aviación jugó Valdés del Río, que nacieron al baloncesto que nacieron al baloncesto acariciados por el bulleto ruivo del mar.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

La idea general de que el básquetbol de Antofagasta debe ser antes que nada, fuerza, empuje y lucha, tiene su excepción más reflejada en el torneo de Valparaíso, cuando su equipo, Escuela de Aviación lo intentó en el Torneo de la "U". Llegó que entrenan con el joven de la Federación, decir, una actividad. Una entrega total de oneself al básquetbol que con dad será provechosa para nuevo valor que siente orgullo hacia el día la consagración. Llega a Santiago, es juvenil, y, sin embargo, tiene trazas de jugadores bien fundamento y atractivo elegante que lingue con claridad.

Así también, Antofagasta, tal vez en menor medida, ha traido al básquetbol chileno valores de indiscutible proyección. Técnicamente tiene cierto parentesco con los de Valparaíso, tal vez como una consecuencia natural, que en ellos impera también la cosa climática. El bregar incesantemente, la disposición combativa propia de los deportistas que nacieron luchoando a un medio adverso, los impregna de tal manera, que en los campos no hacen otra cosa que responder a este principio, con prescindencia, a veces, de lo que puede llamarse una expresión técnica.

CURIOSIDADES DEPORTIVAS por chemin

El encuentro de más larga duración que registra la historia del boxeo, con rounds de tres minutos de duración, lo sostuvieron Andy Bowen y Jack Burke, en Nueva Orleans, en 1893. Combataron 110 rounds, prolongándose la lucha por espacio de siete horas y 19 minutos, fallándose el encuentro en empate. Al año siguiente Bowen disputaba a Kid Lavigne el título de campeón mundial de peso liviano, en poder de este último, siendo noqueado el desafiante en el 19.º round. Bowen no volvió a despegar, y en 1913, ganó 27 combates por K.O.

Henry Armstrong, en el término de un año, (1937-1938), ganó 27 combates por K.O.

El chileno, José Iglesias, báilista de categoría internacional, ejecutó en Valparaíso, hace años, 4.000 carambolas "a la libre".

Nadie ha igualado el récord de Rocky Marciano. En su carrera, efectuó 49 combates, venciendo por K.O. en 43 de ellos. Se retiró invicto y no volvió a boxear.

MONEDAS DE PLATA COMPRO



Pago precios sin competencia por:

Toda clase de Monedas Antiguas, Chilenas y Extranjeras.

Lotes y colecciones para numismáticos, Monedas de NIQUEL y COBRE.

MONDO - FUTBOL - CONCURSO - FUTBOL-COB

CONCURSO LA NACION

2000 y goles

1a. FECHA

(Segunda rueda)

El número de goles que se marcará en la 1a. fecha, segunda rueda, del Campeonato Profesional de Fútbol (División de Honor), en los partidos a disputarse los días sábado 14 y domingo 15 de septiembre, será de:

Goles

Nombre

Dirección

Ciudad Carnet

SI LAS PROVINCIAS PROGRESAN PROGRESA CHILE

BANCO DE TALCA

Fundado en 1889 ESTA ES SU ALCANCE

FUTBOL - CONCURSO - FUTBOL - CONCURSO



RAÚL RUIZ, vicepresidente de la Federación Ciclista de Chile, peón anónimo, con Alberto Labra, presidente del CND, en la cruzada para que el ciclismo capitalino tuviera una pista propia.

CABLE DE ACERO
GALVANIZADO Y NEGRO.
Stock permanente.
6-12-7 6-24-7 6-7-1
6-19-1 6-27-1 6-37-1.
de 1/2" a 3/4" diámetro.
Reich y Cia. Ltda.
AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N° 3788
Fones: 90206-87328

DEPORTES
Rodeca M.R.
GABRIEL CORDERO

La casa de las grandes novedades Deportivas
-

EN LA "BOMBONERA":

SANTOS BATIO A BOCA EN CASA: 2-1

Buenos Aires, 11 (UPI).— Santos, de Brasil, obtuvo la Copa Libertadores de América al derrotar dos por uno, a Boca Juniors en el segundo match final del torneo. Hace una semana, los brasileños se impusieron a Boca en Maracaná, por tres a dos.

La fórmula del triunfo satisfecho fue el encuentro Coutinho-Pelé, que Boca trató de evitar jugando un primer tiempo muy bueno, durante el cual derrocharon energías los defensores argentinos para poder anticiparse a los delanteros rivales.

Efectuaron feliz gestión



Se encuentran en la capital, el presidente del Consejo Provincial de Fútbol de Antofagasta, Dr. Alberto Calvo, y el presidente de la Asociación de Chuquicamata, Raúl Maibran Barrera, quienes vinieron a entrevistarse con la Asociación Nacional de Fútbol Amateur, a fin de obtener la modificación de una de las partes de las bases del Campeonato Nacional, que se disputará en diciembre próximo en Osorno. Esta petición que encontró acogida en el organismo máximo del fútbol nacional, gracias a la comprensión de sus dirigentes, dijo del derecho de Chuquicamata de participar como campeón en la serie final del citado torneo. De tal modo que el seleccionado minero no competirá en las eliminatorias previas, lo que en el fondo significa que el norte estará representado por los equipos de Osorno. Claro está que para zanjar el problema económico que constituye para los organizadores del campeonato la venida de dos representaciones nortinas, el Consejo Provincial de Antofagasta, conversó con los señores Raúl Maibran y Raúl Santiago de la Selección de Chuquicamata. Alberto Calvo, verdadero pionero del deporte antofagastino no habló en su visita a LA NACION de esta exitosa gestión, y del extraordinario interés que se advierte por el Campeonato Provincial del Norte Grande. Nos dijo de las excelentes recaudaciones obtenidas, como asimismo del proyecto antofagastino, ya hecho suyo por la ANFA, en el orden de descentralizar la actividad del fútbol amateur. También nos conversó del Estadio Regional de Antofagasta, que quedará totalmente terminado dentro de algunos meses más. Y de su inauguración en el Día de Antofagasta, en febrero próximo, con un programa social y deportivo sensacional. EN EL GRABADO, Alberto Calvo y Raúl Maibran en su visita a LA NACION.

AUTOMOVILISMO:

Tres peruanos y un argentino en la prueba Santiago-Arica

Desde Lima ratificaron su inscripción Pio Delgado, Humberto Pizarro y Kurt Georges. También lo hizo el mendocino Joaquín Perrotta. Los chilenos. En tres etapas, los días 15, 16 y 18, se definirá el evento.

A su fase culminante entra, rápidamente, con el acto de sorteo y cierre de inscripciones, trámita a cumplirse a las 18.00 horas en las oficinas del Automóvil Club de Chile, San Antonio 229, segundo piso, la importante prueba de velocidad en ruta Santiago — Arica.

Este tradicional evento de largo alcance, sin lugar a dudas el de mayor importancia de nuestro exiguo calendario automovilístico, se desarrollará a las 7 de la mañana del domingo 15 en la Carretera Panamericana Norte, frenie a

la Bomba COPEC, y finalizará en la tarde del miércoles 18 en Arica.

Según el reglamento que regirá para la carrera, ésta se definirá en tres etapas, la primera entre Santiago y Copiapó, el día 15; la segunda, entre Copiapó e Iquique, el día 16, y la tercera, entre Iquique y Arica el día 18.

La prueba, por haber anotado ya sus normas para participar, tres correderos peruanos: Humberto Pizarro, Pio Delgado y Kurt Georges, y un argentino: Joaquín Perrotta, se desarrollará por lo tanto, en carretera de competencia internacional. De estos, Pio Delgado, conocido ya de nuestros aficionados por haber actuado en varias pruebas realizadas en nuestro país, se encuentra ya entre nosotros. Su máquina la embarcó en El Callao para Arica y desde aquí ya viene en viaje por tierra hacia Santiago. Pizarro y Georges vienen navegando con sus coches desde El Callao y es posible que arriben hoy a Valparaíso. En cuanto a Perrotta, el trasandino viene desde su domicilio en Santiago y para él no existen, por lo tanto, los problemas de traslado. Su coche ya lo tiene listo.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.



A todos los automovilistas del país,

Fuerzas Armadas, Carabineros (en servicio/Retiro), profesionales, empleados, Flotas y Cías. de Seguros:

cumplimos con comunicarles la instalación de nuestro nuevo TALLER DE MANTENIMIENTO PARA VEHICULOS MOTORIZADOS ("Garaje"), proyectado y organizado para servir con la más absoluta honrabilidad y calidad técnica. Todo tipo de trabajo.

Razones de ética nos impiden dar detalles al respecto.

CONOZCANOS O LLAMENOS: ASESORIA, CONSULTAS A DOMICILIO.

FASTA LTDA. — VILDUNATE 724 (SECTOR EX ESCUELA MILITAR)

FONO 81079

tregó muchas pelotas a los contrarios, en especial en la primera etapa. Los dos videntes, solo pudieron sumar un gol cada uno. Díazval y Pepe. El mejor hombre de Boca fue el uruguayo Alcides Silveira, quien dominó la mitad del campo, pero se deslizó mucho en contadas ocasiones.

En la delantera, Menéndez y Sanfilippo fueron los más brillantes en el primer tiempo para decirse a sí mismos la oportunidad de encontrar a Coutinho.

El número nueve santista, de admirable rapidez mental y física, aprovechó una mala entrega de Errea a Magdalena y empató con un tiro corto y fuerte, muy bien dirigido.

De ahí, Santos se recobró y Boca, cuyos hombres sentían el tráfico de la primera etapa, cayó en un juego desordenado y recio, que en gran parte provocó Pelé.

Al desplegar en el campo sus habituales pletorias, los defensores de Boca cayeron en la trampa y entonces el "rey" regaló a voluntad lo que restaba del match, al díos ademán el gusto del conquistador. El tanto del triunfo en una brillante jugada en el área de Boca, donde luego de recibir un molido pase de Coutinho dejó en el camino a Magdalena y a Orlando y sometió a Errea con remate bajo y esquinado. Quedó dicho que los mejores delanteros del vencedor fueron Pelé y Coutinho. En la defensa, estuvieron muy bien el arquero Gilmar, Dalmio y Mauro. En el medio campo Zito lo lució más que Lima, quien en

Internacional de voleibol habrá en gimnasio de la UC

Mañana debutará team del Comunicaciones, de Buenos Aires, campeón argentino.

Mañana se dará comienzo en el gimnasio de la Universidad Católica, Portugal con Avia. B. O'Higgins, el Torneo Cuadrangular Masculino y al Triangular Femenino de Voleibol que ha organizado la rama de voleibol del Club Deportivo de la Universidad Católica.

Arranque de estos certámenes será la participación en ellos de la poderosa representación del Club Comunicaciones de Buenos Aires, actual campeón nacional argentino en este deporte, título que detenta desde hace tres años.

El programa completo de ambos torneos es el siguiente:

VIERNES: 20 horas, Universidad Católica con Vida Sana y Comunicaciones con Estadio Español. SÁBADO: 1930 horas, Universidad Católica con Estadio Español, varones; Comunicaciones con Estadio Español, Portugal con Avia. B. O'Higgins, el Torneo Cuadrangular Masculino y al Triangular Femenino de Voleibol que ha organizado la rama de voleibol del Club Deportivo de la Universidad Católica, varones.

Según el reglamento que regirá para la carrera, ésta se definirá en tres etapas, la primera entre Santiago y Copiapó, el día 15; la segunda, entre Copiapó e Iquique, el día 16, y la tercera, entre Iquique y Arica el día 18.

La prueba, por haber anotado ya sus normas para participar, tres correderos peruanos: Humberto Pizarro, Pio Delgado y Kurt Georges, y un argentino: Joaquín Perrotta, se desarrollará por lo tanto, en carretera de competencia internacional. De estos, Pio Delgado, conocido ya de nuestros aficionados por haber actuado en varias pruebas realizadas en nuestro país, se encuentra ya entre nosotros. Su máquina la embarcó en El Callao para Arica y desde aquí ya viene en viaje por tierra hacia Santiago. Pizarro y Georges vienen navegando con sus coches desde El Callao y es posible que arriben hoy a Valparaíso. En cuanto a Perrotta, el trasandino viene desde su domicilio en Santiago y para él no existen, por lo tanto, los problemas de traslado. Su coche ya lo tiene listo.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

Los resultados generales de la jornada fueron: Ovalle-Negrerie se impuso a San Bernardo por 1 a 0 en primera y segunda división; Avenida Matta ganó por 1 a 0 en primera, y empató a 2 tantos en segunda, con el equipo de Plaza-Recueta; Plaza-España goleó por 7 a 2 y empató a 2 tantos por lado con San Eugenio; Matadero Palma triunfó por 3 a 1 en primera, y perdió por 2 a 1 en segunda ante Pila-Cementerio. Finalmente los equipos de San Pablo y Tropezón empataron a 1 gol en primera, y en segunda triunfó Tropezón por 3 a 0.

En las canchas de Avenida Bernardo O'Higgins N° 4780 y ante numerosa concurrencia, se cumplió ayer la sexta fecha de la competencia oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera.

En lo que a los créditos nacionales respecta, se encuentran así mismo con sus máquinas listas, Bartolomé Ortíz, campeón chileno de automovilismo, que será el primero en largar con el número 1 en su Ford Special; Oddi Richmague, que piloteará el bolido que compró a Nemesio Rávera; Boris Garafuño, piloto internacional de la "Volante" que conduce la misma máquina con la que ganó en su categoría el último Gran Premio Internacional Standard de Argentino y fue segundo en las últimas "Dos Provincias"; Víctor Fraile, que reaparece; Carlos Niemann, de San Fernando, los corredores Eduardo Alarcón y Manuel Podestá y los santacruceños Hugo Tagle, Enrique Hagedorn y Felipe Covarrubias.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PÚBLICOS Y PERIODISTAS

REMATE DE LOS LOCALES COMERCIALES, DEPARTAMENTOS Y OFICINAS

UBICADOS EN LOS EDIFICIOS QUE SE INDICAN A CONTINUACION, DE PROPIEDAD DE ESTA INSTITUCION, A REALIZARSE HOY JUEVES 12 DE SEPTIEMBRE, DE 10.30 A 12.30 HORAS, ANTE EL NOTARIO SEÑOR PEDRO CUEVAS CARTAGENA. EL REMATE SE EFECTUARA EN EL HALL DE LA INSTITUCION (PRIMER PISO).

UBICADO EN AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS NUMERO 1353. LA VENTA SE EFECTUARA EN CUMPLIMIENTO AL ACUERDO DEL H. CONSEJO DE LA CAJA NACIONAL DE EE. PP. Y PP., DE FECHA 9 DE MAYO DE 1963.

Ubicación: Depto. N.º	Dormitorios:	Piso	Superficie m.²	Valor re-ajustado	Minimum 85%	Ubicación: Local N.º	Dormitorios:	Piso	Superficie m.²	Valor re-ajustado	Minimum 85%	Ubicación: Oficina N.º	Piso	Superficie m.²	Valor re-ajustado	Minimum 85%
Edificio N.º 13 — San Pablo N.os 2201 al 2255																
M. de Rozas 2248-52; Local 13; 1.º	75,30	E.º 12.301	E.º 10.456			San Pablo 1147; Local "D" Gal; 1.º	24,39					Merced 821; Local 17 Gal; 1.º	E.º	46,00		
M. de Rozas 2234-38; Local 14; 1.º	62,40	10.201	8.671			Subt.	24,48	9.384	7.976			Merced 821; Local 18 Gal; 1.º	E.º	39,00	30.934	
M. de Rozas 2218-22; Local 15; 1.º	62,40	10.513	8.986			San Pablo 1147; Local "L" Gal; 1.º	23,71					Merced 821; Local 21 Gal; 1.º	E.º	33,00	24.096	
M. de Rozas 2204-06; Local 16; 1.º	75,30	12.726	10.817			Alt.	24,14					Merced 821; Local 22 Gal; 1.º	E.º	33,00	24.048	
Edificio N.º 17 — José Miguel de la Barra N.º 480																
Mosquito 485; Local; 1.º	99,60	24.075	20.464			Subt.	23,80	10.948	9.306			Merced 821; Local 23 Gal; 1.º	E.º	26,00	18.597	
Edificio N.º 19 — Avenida Bulnes N.os 317 al 377																
Nataniel Cox 364; Local; 1.º	48,00	E.º 18.328	E.º 15.579			San Pablo 1147; Local "M" Gal; 1.º	23,37					Merced 821; Local 24 Gal; 1.º	E.º	28,00	19.628	
Nataniel Cox 376; Local; 1.º	111,00	Subt.	112,30	42.171	35.845	Alt.	23,48					Merced 821; Local 25 Gal; 1.º	E.º	30,00	21.025	
Cóndor 1281; Local; 1.º	119,60	Subt.	124,20	48.306	41.060	Subt.	23,80	10.784	9.166			San Antonio 418; Depto. 207; 2.º	Dorm.	89,00	19.101	
Cóndor 1289; Local; 1.º	83,80	Subt.	69,40	31.842	27.066	San Pablo 1147; Local "N" Gal; 1.º	24,75					San Antonio 418; Depto. 1106; 2.º	Dorm.	80,00	20.177	
Avda. Bulnes 395; Local; 1.º	144,30	Subt.	128,10	61.353	52.150	Alt.	24,48	11.278	9.586							
Avda. Bulnes 387-71; Local; 1.º	179,40	Subt.	152,40	53.587	45.549	Subt.	24,84									
Avda. Bulnes 335; Local; 1.º	152,40	Subt.	152,40	52,189	44.361											
Avda. Bulnes 337; Local; 1.º	176,30	Subt.	152,60	70.906	60.270											
Avda. Bulnes 325; Local; 1.º	156,80	Subt.	143,20	63.916	54.329											
Avda. Bulnes 303; Local; 1.º	139,80	Subt.	143,70	67,411	57,399											
E. Ramirez 1270; Local; 1.º	69,00	Subt.	60,90	26.560	22.578											
E. Ramirez 1286; Local; 1.º	84,60	Subt.	91,10	34.560	29.376											
Edificio N.º 20 — Avenida Bulnes N.º 259 al 285																
Avda. Bulnes 291; Local; 1.º	117,06	Subt.	120,98	E.º 53.820	E.º 45.747											
Edificio N.º 26 — Tarapacá N.º 782																
San Francisco 206; Local 1; 1.º	62,70	26.913	22.878			San Francisco 202; Local 2; 1.º	65,80	44.239	37.603			San Antonio 434; Local 11 Gal; 1.º	E.º	23,00	E.º 26.541	E.º 22.560
San Francisco 202; Local 2; 1.º	65,80	Subt.	65,80	44.239	37.603							San Antonio 434; Local 13 Gal; 1.º	E.º	65,00	E.º 58.799	E.º 34.679
Tarapacá 772; Local 3; 1.º	49,50	Subt.	49,50	21.275	18.084							Merced 821; Local 14 Gal; 1.º	E.º	135,00	72.397	61.537
Edificio N.º 29 — Avenida Bulnes N.º 209																
Nataniel (esq.) 202; Local; 1.º	137,40	Subt.	123,80	E.º 47.812	E.º 40.640							Merced 821; Local 15 Gal; 1.º	E.º	48,00	31.355	26.652
S. O. Olivares; Subt.												Merced 821; Local 16 Gal; 1.º	E.º	56,00	36.570	31.085
Edificio N.º 34 — San Pablo N.º 1139																
San Pablo 1147; Local "D" Gal; 1.º	24,39					Subt.	24,48	9.384	7.976			Merced 821; Local 17 Gal; 1.º	E.º	46,00		
San Pablo 1147; Local "L" Gal; 1.º	23,71					Alt.	24,14					Merced 821; Local 18 Gal; 1.º	E.º	39,00		
San Pablo 1147; Local "M" Gal; 1.º	23,37					Subt.	23,80	10.948	9.306			Merced 821; Local 21 Gal; 1.º	E.º	33,00		
San Pablo 1147; Local "N" Gal; 1.º	24,75					Alt.	23,80	10.784	9.166			Merced 821; Local 23 Gal; 1.º	E.º	26,00		
Edificio N.º 35 — Amunátegui N.º 86																
Amunátegui 76; Restaurant; 1.º	65,20					Subt.	1.222,00	E.º 184.926	E.º 157.187			Merced 821; Local 24 Gal; 1.º	E.º	28,00		
y Moneda 1416; y Sala Actos; 1.º	100,40					Alt.	23,80	10.784	9.166			Merced 821; Local 25 Gal; 1.º	E.º	30,00		
						Subt.	23,80	10.784	9.166			San Antonio 418; Depto. 207; 2.º	Dorm.	89,00		
						Alt.	24,48	11.278	9.586			San Antonio 418; Depto. 1106; 2.º	Dorm.	80,00		
Edificio N.º 38 — Providencia N.º 2457																
Providencia 2449; Depto. 614; 1.º	44,03	E.º	9.552	E.º	8.119											
Edificio N.º 39 — Valentín Letelier N.º 1373 al 1381																
V. Letelier 1361-63; Local; 1.º	194,00	Subt.	80,00	E.º	52.279	E.º 44.427										
Edificio N.º 41 — San Antonio N.º 378																
Merced 830; Local 11; 1.º	50,00	Subt.	45,56	E.												

Muy atractiva Colección de Primavera y Verano presenta hoy Gastón Ruddoff

En pocos meses más, Estab-
blicimientos Ruddoff S. A. cumplirá 60 años de existencia
comercial, y a partir de hoy se pone en marcha una inter-
esantísima programación in-
novadora destinada a vincular esta prestigiosa empresa
con las tendencias modernas ex-
puestas de la moda y acen-
tuando los perfiles de atrac-
ción que posee la mujer chilena.

Hoy a las 17 horas, en el 4.º piso de Bandera 493, se realizará una exhibición de modas
para la temporada Primavera-
Verano que, sin duda, con-
vierte a Estab. Ruddoff S. A. en la empresa más
importante de los futuros de-
tallados del buen vestir nacional.

BUENA MESA

"Chy Julian"
AV. BULNES 106
MENUS TÍPICOS DE
FIESTAS PATRIAS

Platos del día

- Mariscos
- Alcachofas
- Pescados
- Cecinas

y todas las viandas nacionales e internacionales

Ordenes para banquetes y matrimonios.

Av. BULNES 186

PASCUAL BRANDI

Reverendos Padres Franceses

12 de octubre en la Iglesia

de su hijo Horacio con la señora María Isabel

Walsen Villaseca, y la ceremonia

se efectuará en la Iglesia de

los Reverendos Padres Alemanes el domingo

28 del presente, a las 11 horas.

JORGE MATA CORRAZ Y ADRIANA AMIEN DE

Matta participan a usted el matrimonio de

su hija Eliana Carmen con el señor Juan Gui-

lermo Ebensperger Bessoat, y la invitación

a la ceremonia religiosa que se efectuará el 14 de

septiembre, a las 19 horas, en la Iglesia de

San Agustín (Estado 185).

ENFERMAS

SE ENCUENTRA GRAVEMENTE ENFERMA EN EL

HOSPITAL CLÍNICO DE NEUROCIERGIA LA SEÑORA

ELÉNA RUDOLPH DE EGRUEN

— SE ENCUENTRA RESTABLECIDA LA SEÑORA PAZ

DOMÍNGUEZ DE HUNEEUS.

VIAJEROS

A SU FONDO RINHUE, EN EL SUR, SE DIRIGIRÁN

EL SEÑOR FERNANDO MOLLE BORDA, SEÑORA MAR-

IA Y SU HIJO LUIS EDUARDO SAN-

FUENTES, SEÑORAS SILVIA MOLLE DE EDWARDS,

BENJAMÍN CLAUDIO VELASCO, SEÑORA MERY MUNI-

ZAGA DE CLAUDIO, SEÑOR GILBERTO ORILLAC ALFARO

Y SEÑORA CARMEN VALDIVIESO DE ORILLAC.

— A QUINTERO, LA SEÑORA MARÍA LUISA SALAS

DE SUBERCAECAU Y HIJOS.

EN MEMORIA DE M. CRISTINA

BALMACEDA DE VALDÉS

MAÑANA VIERNES 13, PRIMER ANIVERSARIO DEL

FALLECIMIENTO DE LA SEÑORA MARÍA CRISTINA BAL-

MACEDA DE VALDÉS, SE OFICIARÁ UNA MISA POR EL

DESCANSO DE SU ALMA, A LAS 12 HORAS, EN LA

IGLESIA DEL CONVENTO DE LA PROVIDENCIA (AVENIDA

PROVIDENCIA 509). SE INVITA A SUS FAMILIA-

RES Y AMIGOS.

Corporación de

Fomento de la

Producción

2 AYUDANTES

ELECTRICISTAS

para trabajos en Santa-

go durante 30 días. Pre-

sentante en Estado 337,

Oficina 824, de 15 a 18

horas.

Comité de

Telecomunicaciones

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

Vedette simulada



MICHELE MERCIER, pese a lo que aparenta la fotografía, no ha sido nunca vedette. Ya que se trata de una de las jóvenes actrices dramáticas más cotizadas en el cine actual francés. Sin embargo, en la película "Un joven honorable" interpreta el papel de una bailarina de strip-tease, de la cual se enamora perdidamente Jean Paul Belmondo. La joven estrella es conocida en Chile a través del film "Disparen sobre el pianista", junto a Charles Aznavour, y en la que también se luce en teatro.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SE PREVIENE AL PERSONAL DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD, QUE DE CONFORMIDAD CON LO DISPUESTO EN EL ARTICULO 9 TRANSITORIO, DE LA LEY N.º 14.904, EL DIA 14 DE SEPTIEMBRE PROXIMO VENCERA EL PLAZO PARA ACOGERSE A LAS DISPOSICIONES DE LA LEY DE CONTINUIDAD DE LA PREVISION.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

Municipalidad de Providencia

PROVIDENCIA, 4 de septiembre de 1963.
N.º 455. VISTOS; el acuerdo adoptado por la I. Municipalidad, en su sesión ordinaria, celebrada el dia 3 del presente mes,

DECRETO:
Promulgase el expresado acuerdo que declara obligatorio el izamiento del

PABELLON NACIONAL

en todos los edificios públicos y particulares de la comuna de Providencia, durante los días de Fiestas Patrias, debiendo colocarse en su respectiva asta o lugar preferente y tener las dimensiones adecuadas.

La infracción al presente Decreto será sancionada con una multa de Eº 5 (CINCO ESCUDOS), que se hará efectiva por intermedio del Juzgado de Policía Local de Providencia.

Anótese, comuníquese, publíquese y archívese. (Fdo.): MAURICIO LITVAK R. Alcalde. - Olga Anguita de Weinreich, Secretario de la Alcaldía.

GUIA DEL ESPECTADOR

CIRCOS

CAUPOLICAN, San Diego 240 (82437). - 18.30 y 21.40 horas: Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas 1963".

CARPA MODERNA, Alameda 1451. - 18.30 y 21.40 horas: Circo Noroamericano "Bullito Bill 1963".

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio 1349 (50637). - 19.30 y 22.30 horas: Cia. de Revistas Humorísticas. OTRAS: Huérfanos 820 (31076). - 19.21 y 22.25: Compañía de revistas Gim-Ham-Bus.

PRINCESA, Recoleta 348 (372666). - 19.45 y 22.45: Compañía de Revistas Picasque. Strip-tease.

CINES

HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). - 15 y 22 horas: Los últimos días de la tierra, 14 años.

CAUDAL, Bandera 1.000 (82111). - 18.30 y 22 horas: El Cabo de guardia, Italiana, cómica, 14 años.

CALIFORNIA, Irazával 1564 (498061). - 15.45, 19.10 y 22.15 horas: Hotel internacional, 18 años.

CENTRAL, Huérfanos 923 (33555). - 14, 16.15, 19 y 22 horas: El eterno cazador, EE, UU., cómica, 14 años.

CINE ESPAÑA, Estado y Huérfanos: 14, 16.15, 19 y 22: Plácido, 14 años.

DANTE, J Washington 26 (454359). - 19 y 22: Verano de amor, 21 años.

DIOS AL, Agustinas 777 (335751). - 15, 16.45 y 22 horas: El vals de los toroadores, 21 años.

EGASA, Los Guindos 3588 (471925). - 19 y 22 horas: Los amores, EE, UU., suspense, 21 años.

EL GOLF, Ajoquindio 614 (480049). - 19.15 y 22.15 horas: Electra, Griega, drama, 18 años.

EL PALACIO, Paseo Miraflores 1176 (60082). - 17.45 y 22 horas: La historia de Arabia, 14 años.

EUERFANOS Huérfanos 900 (33555). - 15.15, 19 y 22 horas: Electra, Griega, drama, 14 años.

FLORIDA, Estado 226 (342839). - 15.45 y 22 horas: Un hombre fénomeno, méntricos.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 640 (32161). - Crimen en las calles, La ciudad del vicio, Tres chiflados en órbita.

HOLLYWOOD, Irazával 2900 (42389). - Treinta años de alegría, Circuito infernal.

HUERFANOS, Huérfanos 979 (31603). - Goyer, EE, UU., comedia, 18 años.

IDEAL CINEMA, Maipo N.º 4117 (32188). - Cerrado por reparaciones.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112). - Jack el matador de gigantes, La muerte de Mahala, seorang hombres.

LACTARIO, Carmen Mené 602. - Eugenia Grandet, La muralla humana, Neferitita la reina del Nilo.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627). - La mujer deseada, La dulce vita.

LIRA, Pintor Ciccarelli N.º 293 (32181). - Intriga en el Caribe, Héroes de nuestros tiempos, El satélite chiflado.

LUNA, Cinecal N.º 4104 (82285). - Los náipes marranos su muerte, El último héroe, Los impáctiles.

MADRID, Chacabuco 32-C (32657). - El espectáculo más grande del mundo, El hombre de los ojos.

MAIPO, San Pablo 4251 (35050). - Su mejor amigo, Mogambo, El gran circo, La reina misteriosa.

MARCONI Manuel Montt 032 (42867). - Bucaneros del Caribe, Valiente y temerario.

MAYO, Monjitas 379 (391201). - Shane, el desconocido, Marabunta.

MINERVA, San Pablo 2320 (31464). - Melodía inmortal, El extra, Su mejor enemigo.

MISTRAL, San Diego 279 (33994). - Melodía inmortal, El extra, Su mejor enemigo.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (325 La Cisterna). - La burrera del Ipacar, India la madrasta, El guapo del 900.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845). - La muerte de la mar, La sombra del circo.

MONARCA, Independencia 801 (370594). - La niña espía, Tarantula, 21 años.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139 (327379). - Ivanhoe, Quién festival de Tom y Jerry.

NOVEDADES, Cuelo 257 (49494). - Operación faldas, Tammy, díme la verdad, Jumbo la sensación del circo.

O'HIGGINS, San Pablo 225 (36529). - El coloso de Rodas, Mogambo, El parecido.

PALACE OVÁLLE, Iquique 6698. - Viva villa, grito de muerte, Otra vez adios.

PALMILLA, P. Fontova 2621. - Viva villa, grito de muerte, Otra vez adios.

PORTUGAL, Díez de Julio 222 (34316). - Los cinco balcones, El himno de la tierra.

PRAT, San Diego 217 (50754). - La tragedia de Oscar Wilde, La aventura, La mujer deseada.

REGLA, Recoleta 307 (373113). - Los cuatro jinetes del Apocalipsis, Los impáctiles y pelirrojos, Amores de un día.

REGLA, San Antonio 50 (31533). - Las noches de Rasputin, Furia de juventud.

REPÚBLICA, Diagonal Cerrantes 802 (35693). - La dulce vida, El farolito.

ROMA, San Diego 226 (37728). - Las noches de Rasputin, Cielo con faldas, Hijos y amantes.

ROXY, Huérfanos 1655 (30809). - El ratón.

SAN ANTONIO, San Antonio 25 (35605). - La seducción de un mono, 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81081). - Abbott y Costello salvan a un hombre invisible, Cuchiflitas, Hasta, Festival del pavo real.

SAN MARTIN, Av. B. O'Higgins 776 (32357). - Amores de un día, Rubia, moradas y pelirrojas.

SAN MIGUEL, Huérfanos 1307 (31921). - Anuncie mierte, la vida, Tres rostros para el miedo, Tres somos culpables.

SANTA ROSA, Santa Rosa 1909 (50965). - La burrera del Ypacaraí, India la madrasta.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). - El caballo blanco, Memorias, SAO PAUL, Merced 375 (329546). - El infierno, EE, UU., 15 años.

SENTRAL, San Diego 256 (49321). - Las nubes de Kip, maníaco, El coloso de Rodas, El parecido.

SERAFINA, Independencia 210 (31998). - La tragedia de Oscar Wilde, Amor, instinto, Los cuatro jinetes del Apocalipsis.

VENECIA, Castro 130 (36036). - Deseando del personal.

VENIT, Pedro de Valdivia 224 (32024). - Cuando los mundos chocan, Los fugitivos del Zorrah.

VICTORIA, Huérfanos 874 (30071). - Los cañones de la brújula negra.

YORK, Ahurido 102 (36665). - El canto en el oeste, Festival de dibujos, Universal.

CINES COMUNALES

ALHUE (Población Dátila). - La mujer del farolito, El mundo del farolito, Los guerrilleros.

MILPE, 5 de Abril 109 (37103). - Maipú, 81 y 79, fuerza millonaria, Al Capone, Vallenito hasta la muerte.

MUNICIPAL (Peflora). - Al son de la marimba, La cena del maestro, MUNICIPAL (San Bernardo). - El niño que cantó, 10 y 14 años, Vidas perdidas.

NACIONAL (Puentecalle). - Los nubes del Kiliñan, Sels calabos negros, Centauros del norte.

NAVAL (95822). - Deseando del personal.

PLAZA (Talagante). - Cuando es hora, el taxi para Tarbuk.

SANTIAGO (San Bernardo). - Una tira en la noche, La princesa que quería vivir.

PROPYEDAD PUBLICA

LIÉMASE Propuestas Públicas para la adquisición de cámaras enfriadoras del Matadero "Lo Valledor".

Las propuestas se abrirán el dia 24 de septiembre, a las 10 horas, en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad, segundo piso, Edificio Comisarial, Plaza de Armas.

Las bases y especificaciones técnicas deberán ser retiradas en las Oficinas de Inspección Técnica del Matadero "Lo Valledor" ubicadas en San Joaquín s/n, segundo piso.

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago. - MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

Decreto Sección 2a. N.º 1645, de 26 de agosto 1963

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROYECTO DE PROPIEDAD PUBLICA

LIÉMASE Propuestas Públicas para la adquisición de cámaras enfriadoras del Matadero "Lo Valledor".

Las propuestas se abrirán el dia 24 de septiembre, a las 10 horas, en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad, segundo piso, Edificio Comisarial, Plaza de Armas.

Las bases y especificaciones técnicas deberán ser retiradas en las Oficinas de Inspección Técnica del Matadero "Lo Valledor" ubicadas en San Joaquín s/n, segundo piso.

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago. - MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

Decreto Sección 2a. N.º 1645, de 26 de agosto 1963

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROYECTO DE PROPIEDAD PUBLICA

LIÉMASE Propuestas Públicas para la adquisición de cámaras enfriadoras del Matadero "Lo Valledor".

Las propuestas se abrirán el dia 24 de septiembre, a las 10 horas, en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad, segundo piso, Edificio Comisarial, Plaza de Armas.

Las bases y especificaciones técnicas deberán ser retiradas en las Oficinas de Inspección Técnica del Matadero "Lo Valledor" ubicadas en San Joaquín s/n, segundo piso.

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago. - MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

Decreto Sección 2a. N.º 1645, de 26 de agosto 1963

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

PROYECTO DE PROPIEDAD PUBLICA

LIÉMASE Propuestas Públicas para la adquisición de cámaras enfriadoras del Matadero "Lo Valledor".

Las propuestas se abrirán el dia 24 de septiembre, a las 10 horas, en la Sala de Comisiones de la I. Municipalidad, segundo piso, Edificio Comisarial, Plaza de Armas.

Las bases y especificaciones técnicas deberán ser retiradas en las Oficinas de Inspección Técnica del Matadero "Lo Valledor" ubicadas en San Joaquín s/n, segundo piso.

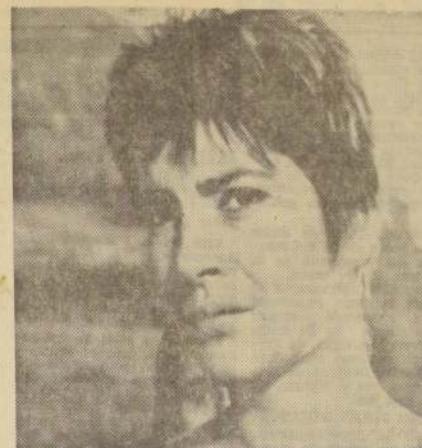
Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago. - MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

Decreto Sección 2a. N.º 1645, de 26 de agosto 1963

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

EL DESPERTADOR

por JORGE DAHM



IRENE PAPAS, la extraordinaria actriz griega, que encarna el personaje central de la cinta "Elektra".

LINA LEE, ESTRELLA EUROPEA, CONTORSIONISTA ACROBATICA, GRAN SUENO EN EL CIRCO 1963 DEL "CAUPOLICAN"

Un parentesis de belleza y emoción exquisitamente femenina constituye la intervención de la estrella europea Lina Lee, que aporta magnífico físico a nueva sain artística al programa Internacional del Nuevo Circo Las Agujas Humanas 1963.

El acto acrobático contorsionista y "El Ballet en Alambre en punto de pines" que presenta Lina Lee, obtienen entusiasmas aplausos entre el público selecto que asiste a las fiestas circenses del Teatro Caupolicán.

Ella está justificando su cariño artístico de los principales circos y Music-Hall de Europa.

Hoy ofrecen dos nuevos espectáculos en el "Caupolicán" vermut 6.30 y noche 9.40, presentándose el domador inglés Frank Tibor, con su "exciting wild animals" de tanto suceso, los nueve (9) leones africanos que, todos juntos, en la gran jaula-redondel, realizan pruebas y suertes circenses muy peligrosas y casi increíbles entre esta especie de animales salvajes.

Hoy actúan "Los Rivers", excentricos musicales portugueses; el cuarteto malabaristas "The Four Dallons", en tecnicolor, con el teatro a oscuras; los japoneses equilibristas Kamimura, el grupo de saltadeces "Tirandeces" españoles "Los Seis Hnos. Gómez"; clown Fernando Gil y la pandilla de los toníos Caluga, Pituto, Zapatin y otros.



LINA LEE, CADA DIA MAS APLAUDIDA EN EL "CAUPOLICAN" EN SU SELECTO ACTO DEL BALLET EN EL ALAMBRE

Cuida la belleza de su rostro... Recuerdo que solamente podrá lograrse con un maquillaje moderno, discreto que se adhiera rápidamente al cutis y le proporciona suavidad excepcional...

Polvos harem

BOTELLAS VACIAS COMPRO

TODAS CLASES TRAJES GAMELAS MEJOR PRECIO También hoy a domicilio MALAQUIAS CONCHA 0170 (por Seminario altura N. 600)



CHACOTONES MONTGOMERY

7/8 Siete Octavos Faldas

Roffe

CREDITOS San Diego 107

METRO • LIDO • KING
3. 7. y 10 PM. 3.30, 7. y 10 PM. 3.15, 7. y 10 PM.
CALIFORNIA • LAS LILAS
3.45, 7.10 y 10.15 PM. 6.45 y 10. PM.

PRECIOS CORRIENTES

METRO-GOLWDYN-MAYER PRESENTA A

ELIZABETH TAYLOR RICHARD BURTON

LOUIS JOURDAN ELIA MARTINELLI MARGARET RUTHERFORD MARGIE SMITH ROD TAYLOR ORSON WELLES

Para mayores de 18 años

"HOTEL INTERNACIONAL"

PRODUCTION METRO-GOLWDYN-MAYER

HOY DIA JUEVES DIA DE USAR DOLLY PEN

ORDINA
ALAMEDA 2981
Lado T. Alameda

En el Teatro Cariola se estrena mañana una alegre comedia musical

Con la comedia musical "Luna de miel 1929", inaugurarán su temporada el 13 de septiembre, a las 22.15 horas, el Teatro "Carlos Cariola". Hará su debut en Chile la simpática vedette argentina Mabel Manzotti, acompañada por Mario Fontana, Teresa Molinari, Lorena Young, Angel Redondo y Fresia Astica. Dirige la obra Kitty Schwartz. La coreografía, de Jaime Pinto; el vestuario, especialmente diseñado por Raúl Malakowsky.

La parte musical estará a cargo de los destacados maestros Diego García de Paredes, Pedro Mesías y Roberto Reales.

Esta temporada cuenta con el auspicio de la I. Municipalidad de Santiago, como un homenaje a las Fiestas Patrias.

La obra "Luna de miel 1929" se estrenará el 13 de septiembre, a las 22.15 horas, en el Teatro "Carlos Cariola".

Olgert Bistevins dirigirá la Orquesta Sinfónica de Chile

Olgert Bistevins, el destacado director de orquesta se encuentra en nuestro país donde actuará frente a la Orquesta Sinfónica de Chile. Al maestro Bistevins le corresponderá inaugurar el Ciclo de Conciertos de Difusión Sinfónica, con los que el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile inicia su Temporada de Primavera.

El ciclo completo será de conciertos populares, con precios reducidos, dado su carácter de difusión cultural y musical, y se realizarán los días domingo por la mañana en el Teatro Astor.

EL IEM ha invitado al maestro Bistevins para dirigir los primeros conciertos que se efectuarán los días 15 y 29 del presente mes.

OLGERT BISTEVINS

Nacido en Letonia, se radicó en Argentina en 1947. Depráns de realizar una serie de conciertos en varias ciudades del país, fue designado director de la Orquesta Sinfónica de Mendoza, cargo que desempeñó hasta ser nombrado director de la Orquesta Sinfónica de Córdoba, en 1953. Actualmente continúa frente a este organismo musical.

Bistevins hizo sus estudios musicales con Joseph Whiltol, en Riga; Felix Weingartner, en Suiza; Leo Blech, en Berlín, y perfeccionó luego sus conocimientos con Fritz Buch, Clemens Krauss y Sir Adrian Boult.

Ha ocupado los cargos de director adjunto de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Letonia, maestro de capilla para música clásica de la misma emisora y director de la Filarmónica de Orebio, Suecia.

Dirigidas por su batuta han actuado las orquestas de la Ópera del Estado de Letonia, la Sinfónica de Tallin, Reval, en Estonia; la de "Rundfunkhaus" en Berlín; la del Móntepartium, en Salzburgo, la Filarmónica de Breslau, etc.

El maestro Bistevins ha realizado además exitosas giras por Centro América y en Buenos Aires ha dirigido conciertos en los que han ac-

tado solistas de la categoría de W. Backhaus, Menihin, F. Gulda, Kirkuny, Byron Janis, G. Sandor, etc.

A comienzos de esta temporada hizo una gira por diversos países de Europa, y en su labor realizada en este viaje cabe destacar la grabación que efectuará frente a la Orquesta Sinfónica de R. I. A. S. de Berlín.

Esta es su segunda visita a nuestro país. Olgert Bistevins espera en esta ocasión superar el éxito obtenido anteriormente frente a los chilenos.

PRIMER CONCIERTO

El primer concierto que el maestro Olgert Bistevins ofrecerá en nuestro país se realizará el domingo 15, a las 11 de la mañana. El programa de este concierto es el siguiente:

Brahms: Serenata N. 1. Sibelius: Suite de "El Festival de Bautazar".

Strauss: Suite de "El Caballero de la Rosa".

El Instituto de Extensión Musical, en colaboración directa con el maestro Bistevins ofrecerá estos conciertos en el Teatro Astor.

Record mundial de locución buscan en Lima

LIMA, 4 (UPI).— En plena maratón, hasta conseguir el record mundial de locución, se halla desde el día de ayer el locutor trujillano José Cañete, de 33 años de edad.

La prueba se realiza en la ciudad de Trujillo, capital del departamento de La Libertad, y esta debidamente controlada, a fin de que Cabrejos pueda lograr sus propósitos de pasar 126 horas hablando ininterrumpidamente.

Sólo tendrá breves instantes para dejar el microfono y tomar una pastilla nutritiva.

LA NACION — 12 — Septiembre — 27

Diez días de pa' en quincha ha preparado el TARAPACA



LOS TRIGUENOS han iniciado con la simpática MARIJA RAVANAL la apertura de los programas patrios del CLUB TARAPACA de Avenida España. El popular club norteno ha hecho una importante ampliación de su pista lumínica para dar comodidad a sus habitués, ya que desde el 14 adelante estará 10 días de fiesta con un programa fabuloso que encabeza: Romillo Rojo, Chito Morales, Los Triguenos, Los de Chol Chol, con la exquisita Flor Luman LOS CHAMACOS, la gran orquesta PENNSYLVANIA. Del 14 al 22 CLUB TARAPACA estará de gala con su SHOW reforzado.

ATRACCIONES INFANTILES DE "BUFFALO BILL" CIRCUS 1963, MUY APLAUDIDAS EN ALAMEDA

N.º 1461

Los padres y el mundo infantil en particular se muestran muy complacidos de la magnífica simpatía y estilo de humor de los selectos espectáculos para los niños que presenta el Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1963 en su hermosa Carpa de Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Las actuaciones de los rollitas infantiles, The Golden Kidds, son siempre subrayadas con entusiastas aplausos por la precisión y sentido artístico de niños-artistas, que en un elevado pedestal de acero, en el rodillo giratorio, desarrollan su original espectáculo.

La Mono Chita, graciosa cuadrúmano, Miss Barbara Willey con su grupo de doce ponis de Shetland, caballitos y los jockeys ecuestres saltadores al correr de los "percherones" en el picadero, son otros números de gran éxito entre los niños de Santiago.

Hoy jueves 12 y viernes 13 ofrecen dos nuevos shows, vermut 6.30 y noche 9.40, con los intrépidos trapezistas norteamericanos-cometas voladores, The Comets Trapeze, que son una catedra valiosa en esta clase de programas nortinos gímnicos.

El sábado 14 y domingo 15 ofrecen triples programas, con matiné infantil a las 3 de la tarde, inaugurando la gran serie de "Honrales" a la Independencia de Chile" que pre-

sentarán los artistas estadounidenses del Buffalo Bill. Días patrióticos triples, serán el 14, 15, 16, 17, 18, 19 y 20.

THE GOLDEN KIDS, LOS NINOS ROLISTAS QUE TANTO EXITO OBTIENEN EN LOS ESPECTACULOS DEL "BUFFALO BILL" CIRCUS.

CUEROS SOPORTADOS PARA TAPIZAR

Amplio surtido. Colores inalterables.

PUENTE 672 — FONO 60310

Mañana Bandera

Sensacional y exclusivo estreno!

TOSHIRO MIFUNE

• EL HOMBRE DEL CARRITO •

"LOS DIABLOS ROJOS"

(LA LEYENDA DE LOS VAGABUNDOS)

CON KOJI TSURATA - USHARA - TSUKASA

UNA HISTORIA DE HOMBRES VALIENTES... AUDACES EN LA ACCION.

TOHO SCOPE

"FILMUNION" - MAYORES DE 14 AÑOS.

El equipo de fútbol Vardar de la derruida ciudad yugoslava Skopje, vendrá a nuestro país en el mes de diciembre próximo a enfrentarse con el popular cuadro chileno Colo Colo. Esta confrontación, además del meramente deportivo tiene un aspecto fraternal y solidario, al igual que fondos de la ayuda de Chile hacia el país de los eslavos meridionales ante la catástrofe de Skopje.

El balompié yugoslavo es conocido nuestro. El año pasado exhibió su técnica depurada durante su participación en la disputa de la séptima versión de la Copa Jules Rimet, jugada en Chile. Y fueron precisamente los yugoslavos subse de Arica quienes dirigieron el tercer lugar con la Selección Nacional, en el histórico partido en el que Eladio Rojas con un gol de agónico anotó la única cifra y que otorgó a Chile la insospechada clasificación mundialista.

EL FUTBOL DEPORTE PRINCIPAL

En Yugoslavia, el deporte que reúne mayores cultores y tiene ingentes cantidades a los estadios, es el fútbol. Segun datos oficiales, son 78.786 los jugadores debidamente registrados, y los clubes alcanzan a 2.117, al margen de los no inscritos en la Federación de Fútbol de Yugoslavia, que suman más de dos mil, existiendo otro millar de entidades compuestas por jóvenes menores de 18 años.

Para la práctica de este deporte popularísimo existen, al través del territorio, cerca de 900 estadios, con amplias aposentamientos, dotados de todas las comodidades y exigencias modernas. Los de menor categoría sobrepasan de 500.

El recinto deportivo de mayor capacidad es el Estadio de Estrella Roja, la institución que goza de mayor popularidad en el país, con aposentamientos para 100.000 personas. Se halla situado en la capital, Belgrado.

Los entrenadores son formados en los Cursos y Escuelas que funcionan bajo la tutición de la Federación de Fútbol Yugoslava. En su mayoría, los directores técnicos provienen de los ex jugadores internacionales.

TORNEOS OFICIALES

El campeonato oficial se inicia en Yugoslavia a finales de septiembre, y dura

EL FUTBOL YUGOSLAVO DE NUEVO EN CHILE

Vardar, equipo de la derruida Skopje, vendrá a jugar un partido de beneficio con Colo Colo, en diciembre próximo. Síntesis histórica del balompié de Yugoslavia.

por RENAN ANDRADE M.

excepcionando los meses de diciembre, enero y febrero (temporada invernal) hasta mediados de mayo. El primer certamen oficial de fútbol tuvo lugar en 1923, poco después de haber aceptado la FIFA su afiliación. Los partidos por el campeonato nacional tuvieron lugar hasta la ocupación de Yugoslavia durante la Segunda Guerra Mundial (1941-45).

Durante ese lapso fueron campeones los equipos de Belgrado (17 veces), de Zagreb (11) y de Split (5). A contar de 1946 hasta 1962 lograron el título de campeón yugoslavo los siguientes equipos: Partizan de Belgrado (1946-71); Partizan, de Zagreb (1947-8); Partizan, de Belgrado (1948-9); Partizan, de Split (1950); Estrella Roja, de Belgrado (1960-61 y 1961-62).

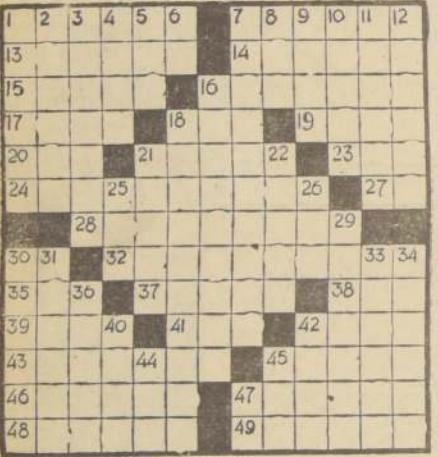
Al margen del torneo oficial,



DE NUEVO EN CHILE.— En medio de los aplausos del público asistente al Estadio Nacional, el equipo de Yugoslavia ingresa al campo a jugar con la selección chilena, por

la disputa del tercer puesto. En diciembre el equipo Vardar de Skopje de seguro será recibido con la misma euforia.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:
1. Género de aves palomípedas.
7. Producir cierto efecto.
13. Acumulación de serosidad en la piel (pl.).
14. Conjunto de dos personas.
15. Brillar, resplandecer.
16. Relativo al coro (pl.).
17. Percebir un olor.
18. Apócope de casa.
19. Tela gruesa y fuerte.
20. Centro de nuestro sistema planetario.
21. Vapor que se condensa por las mañanas en gotitas menudas.
23. Patriarca célebre por su piedad y su resignación (Biblia).
24. Religioso que vive en lugar solitario (pl.).
27. Sociedad Anónima (síglas).
28. Que causan rumor o ruido (fem.).
30. Alteza Real (síglas).
32. Convertir una consonante sorda en sonora.
35. Artículo, pl.
37. Pasos de dentro afuera.
38. Óxido de calcio.
39. Exponer un manjar al fuego.
41. Haces don.
42. Piedra preciosa.

VERTICALES:
1. Blanda, suave.
2. Adulador, lisonjero.
3. Temer, sospechar.
4. Amir, jefe árabe.
5. Extremo inferior y más grueso de la antena.
6. El primero en su clase.
7. Los que se oponen a otro.
8. Exactamente divisible por dos.
9. Novillo no mayor de dos años.
10. Instrumento que mide el tiempo.
11. Que pertenece a otro.
12. Igualabla una medida con el raso.
16. Vasijas que sirven para guisar.
18. Que corona (Fem.).
21. Obtusos.
22. Sitio cubierto de vegetación en medio del desierto.
43. Dulces y suaves como la miel.
45. Toscos, bastos.
46. Ir por el atajo.
47. Clero, carroaje, tirado por caballos.
48. Tapa las partes de un dorado que han quedado mal.
49. Hacer aseación dos sonidos.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR

CABALLO
VIERNES
ALTA
ROIAN
RES
LATAL
LOS
LOGA
CIERTO
AFILAR
AS
HIP
PRA
RO
CAM
PAN
EROS
OC
PO
ROS
LO
A
CL
AR
IN
ET
EL
GE
IN
SE
RE
AL
ATA
JOS
RO
ZI
O
PI
RA
ER
A
LAR
EG
O
AS
IL
LA
ODA
SA
S
A
S
O
N
A
D
A
R

50. Repetido, nombre dado en Australia al falangista.
26. Instrumento musical del Cáucaso con caja piriforme.
29. Agitan violentamente.
30. Presilla y botón que se cosen a la orilla de la capa.
31. Baso muy sencillo.
33. Molusco gasterópodo.
34. Poner las uñas cosa.
35. Apoyentes, recintos.
40. Encarnada, colorada.
42. Rizo de pelo ensor�do.
44. Apócope de santo.
45. Igualdad de nivel.
47. Símbolo del calcio.

El Directorio del Círculo de Vistas de Aduanas de Chile, hizo entrega al Ministro de Hacienda, de un ejemplar de la obra "Anuario Aduanero de Chile", del que es autor Benjamín Karpivinsky. Acompañaron a la delegación los senadores, Luis Bossay Leiva y Tomás Pablo. En el grabado, además de los mencionados, los dirigentes de los vistos aduaneros Leopoldo Zuljevic, Luis Marmolejo, Julio Escobar y Luis Sanguineti.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

REMADE MUEBLES, TRICICLOS, BICICLETAS Y MOTONETAS

De conformidad a lo dispuesto en el Decreto Sección 2a, N.º 1634, de 23 de agosto de 1963, el VIERNES 13 DE SEPTIEMBRE próximo, a las 16 horas, se procederá al remate de muebles, útiles, enseres y elementos varios, excluidos de los servicios municipales y encontrados en la vía pública.

Esta subasta se llevará a efecto en el local de los Almacenes Municipales ubicado en calle Bartolomé Vivar N.º 303, donde estarán a la vista, de 9 a 11 y de 15 a 17 horas.

Firmado: RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde de Santiago. — MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario de la Alcaldía.

JUAN MARINO



DICK TRACY



POR SAM LEFF



TARZAN



RAMONA



Cartas al Director

1221) Aseo de Pohl.

Juan A. Ríos

Sefor Director:

Vivo en la Población Juan Antonio Ríos N.º 2 y deseo, por intermedio de esta nota,

desde 1947 alcanzaron el jairo de la Copas Presidente de Tito los siguientes equipos:

Estrella Roja de Belgrado (1952); Estrella Roja, de Belgrado (1952-3); Dinamo, de Zagreb (1953-4); Hajduk, de Split (1954-5); Estrella Roja, de Belgrado (1955-6); Estrella Roja, de Belgrado (1956-7); Partizan, de Belgrado (1957-8); Estrella Roja, de Belgrado (1958-9); Estrella Roja, de Belgrado (1959-60); Partizan, de Belgrado (1960-61) y 1961-62.

Al rueda final de dicha

quear la carta como simple, la hizo certificar. Pero todo no terminó aquí porque ya la empleada había tecido y funcionado la máquina francesa, y la carta quedó lista para enviarla al Director. Para mayor

confusión, la señora se dio cuenta de que se había olvidado de llevar el dinero suficiente para cancelar dicho franquicio y, bastante molesto por esta situación, arrebató la carta a la funcionaria y se fue muy enojada, dejando con un palmo de narices a la empleada que anular esta labor.

El caso es éste: el servicio municipal de aseo es excelente y puntual, pero ocurre que hay un grupo de vecinos que no cooperan como fueran menester para facilitar dicha labor.

He comprobado que en la principal arteria, Avenida Salomón Sack, entre la calle 13 y 18, se ha hecho una costumbre sacar tarros y cajones de basuras y volcar su contenido en plena calle adyacente.

Creo que el señor Alcalde René y el señor Samuel Flores, subdelegado, además de la Comisaría de Carabineros del sector, deben intervenir en su rectificación de sus derechos. Para tal efecto sería necesario destacar a las autoridades municipales en las mañanas de los días que corresponde extracción de basuras o en la noche anterior. Unas multas firmes y amplias compensarán con creces el gasto económico de la Municipalidad y, de paso, tendríamos una población limpia. — R. V. M.

COPIA JULES RIMET

Yugoslavia futbolísticamente tiene un privilegio en el record. Es el único país, junto con Brasil y Francia, que tomó parte en todos los partidos eliminatorios para la clasificación y luego jugó en la rueda final. Desde 1930, primera disputa de la Copas Presidente, Yugoslavia ha estado en nuestro país el año pasado con ocasión del Mundial, recordando como sus más altos valores al guardavallas Soskic, a los mediocampistas Popovic y Radakovic, y a los delanteros Skuljarac, Galic, Skoblar y Matic.

De la selección nacional jugoslava que estuvo en nuestro país el año pasado para disputar un tercer lugar por la Copa del Mundo, Vardar llegó empujado por el Informe de su pueblo natal: Skopje. Viene a jugar con sus hermanos chilenos representados por Colo Colo, el equipo de mayor arraigo en Chile, en que alcanzó identico lugar.

De la selección nacional jugoslava que estuvo en nuestro país el año pasado con ocasión del Mundial, recordando como sus más altos valores al guardavallas Soskic, a los mediocampistas Popovic y Radakovic, y a los delanteros Skuljarac, Galic, Skoblar y Matic.

DE NUEVO A CHILE

Nuevamente veremos a los jugoslavos en el Estadio Nacional. Esta vez no será para disputar un tercer lugar por la Copa del Mundo. Vardar llegó empujado por el Informe de su pueblo natal: Skopje. Viene a jugar con sus hermanos chilenos representados por Colo Colo, el equipo de mayor arraigo en Chile, en que alcanzó identico lugar.

El problema era el siguiente

La dama se había equivocado en vez de hacer la massa de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR

En mi calidad de presidente del Centro de Padres y Apoderados del Liceo "Dario E. Salas", me permito rogarle se sirva acoger en las columnas de su importante diario el siguiente comunicado, ubicado en Avenida España esquina de Gay. Señala que existe un virtual peligro para los alumnos de ese liceo, por falta de señalización lumínica del tránsito.

El encargado de esta sección ha realizado algunas consultas ante las autoridades vinculadas al problema, no avanzando con la rapidez que se esperaba. Entre otras, entre los municipios de Las Condes, Bories y antecedentes en la Administración, calle Badajoz N.º 17. Cierre del concurso: el 16 de septiembre del presente año, a las 16 horas.

EL ADMINISTRADOR